



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

**APPALTI PUBBLICI FRANCESI: DAL CONTRATTO AL COLLAUDO
LA FASE DI ESECUZIONE NELL'APPALTO DI LAVORI PUBBLICI**

Febbraio 2022

Avvocato Aldo SEVINO – Studio ASEA
Avvocato Nicola DURAZZO – Studio Durazzo Pellizzaro



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

UNA NECESSARIA PREMESSA DI METODO

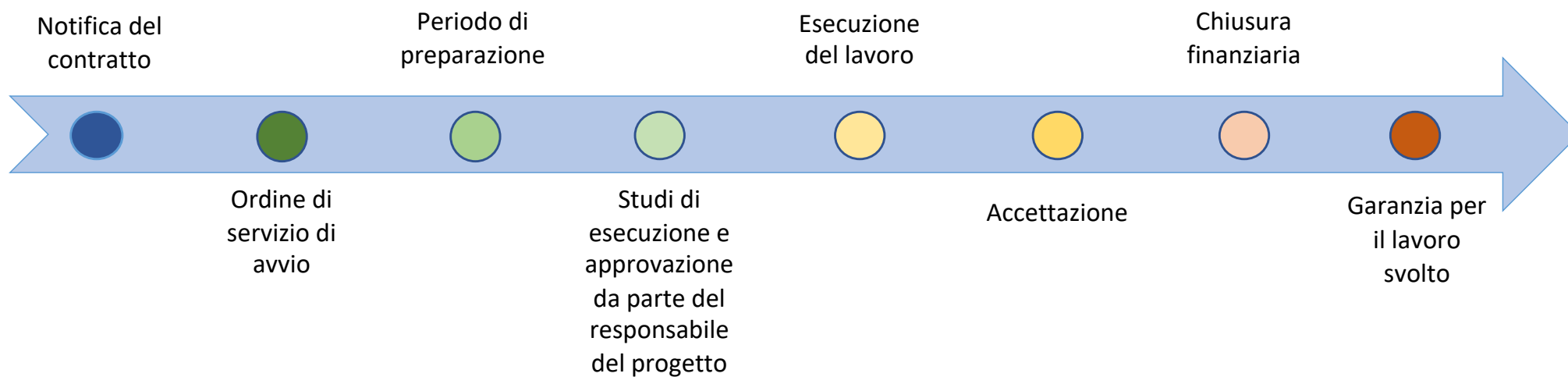
Ciò che ci proponiamo di fare in questo corso non è spiegare tutta la materia degli appalti pubblici francesi, cosa che non sarebbe ovviamente possibile in un paio di ore.

Vogliamo piuttosto mettere in luce una serie di elementi che differenziano profondamente la normativa francese da quella italiana **nel execuzione degli appalti pubblici in Francia.**



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

1. PRINCIPI GENERALI
2. PREZZI E PAGAMENTI
3. TERMINI
4. REALIZZAZIONE DELLE OPERE
5. ULTIMAZIONE DEI LAVORI
6. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO DI APPALTO - SOSPENSIONE DEI LAVORI
7. CONTROVERSIE





STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

1. Principi generali

Elementi contrattuali

La documentazione
contrattuale degli appalti
pubblici in Francia

di **solito** si
compone di

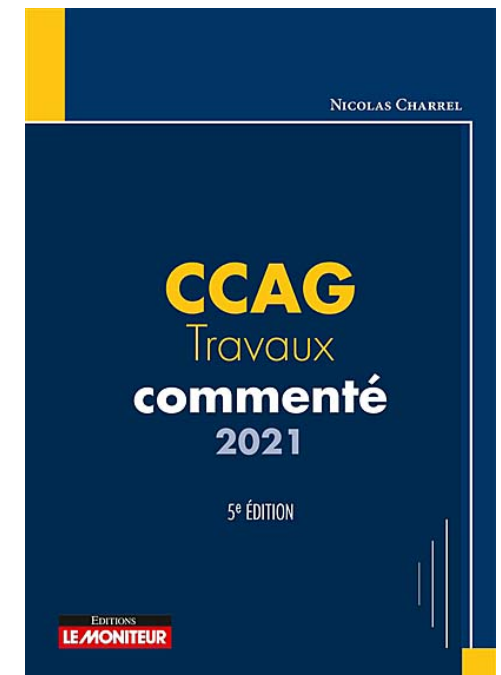
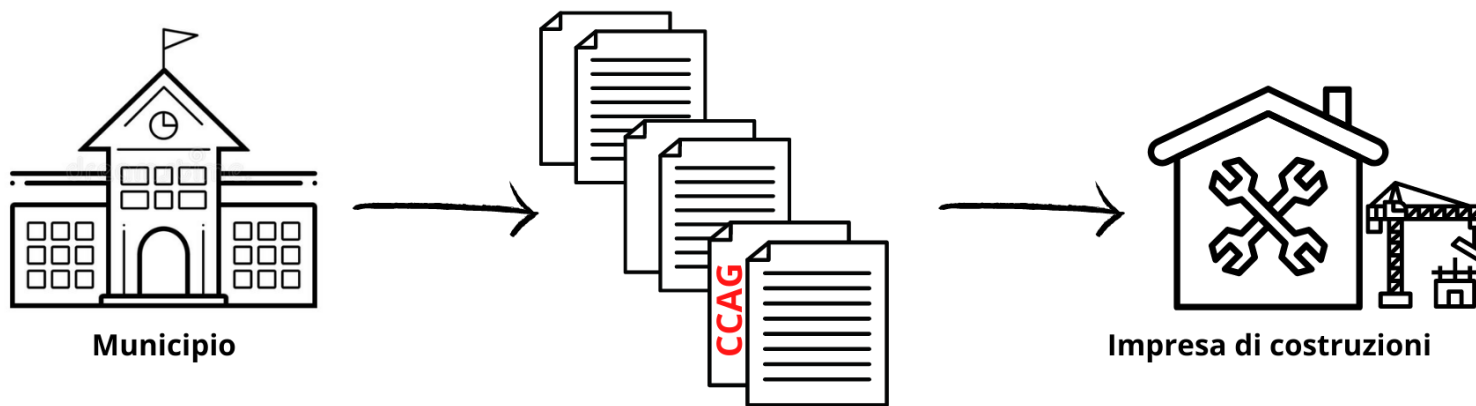
- atto di impegno,
- progetti,
- cronoprogramma dei lavori,
- capitolato delle clausole amministrative e tecniche,
- ecc.

Elementi contrattuali- Ordine di priorità

Qualora vi fosse conflitto tra le clausole dell'appalto, prevarranno secondo il seguente ordine di priorità :

- L'atto di impegno (acte d'engagement AE) inclusi gli eventuali allegati finanziari;
- il capitolato delle clausole amministrative particolari (CCAP);
- il programma o il calendario dettagliato di esecuzione dei lavori;
- il capitolato delle clausole tecniche particolari (CCTP);
- **il capitolato delle clausole amministrative generali (CCAG);**
- il capitolato delle clausole tecniche generali (CCTG);
- l'offerta tecnica dell'appaltatore;
- gli atti speciali del subappalto e i loro eventuali atti modificativi, successivi alla notifica dell'appalto;
- gli elementi di scomposizione dell'offerta finanziaria dell'appaltatore.

Natura e funzione del Capitolato delle clausole amministrative generali (CCAG)





STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

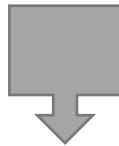
Gli Acquirenti pubblici potrebbero, in astratto, scrivere integralmente il CCAG per ogni singolo appalto. In pratica però, anche per ragioni di carattere pratico, nella quasi totalità dei casi essi fanno riferimento e utilizzano i MODELLI STANDARD benché il ricorso a tali MODELLI STANDARD, si ribadisce, non sia obbligatorio.

Esistono diversi MODELLI di CCAG disponibili a seconda dell'oggetto dell'appalto:

- **CCAG Lavori**
- CCAG Forniture correnti e servizi (FCS)
- CCAG Gestione dei progetti
- CCAG Prestazioni intellettuali
- CCAG Tecniche dell'informazione e della telecomunicazione
- CCAG Mercati industriali

Nell'ambito di questo intervento ci interesseremo del **CCAG LAVORI** e cioè del Capitolato relativo agli **appalti pubblici di lavori stipulati ai sensi del Codice dei contratti Pubblici**:

Un appalto di lavori ha per oggetto



1° *L'esecuzione, o la progettazione e l'esecuzione, dei lavori il cui elenco figura in un allegato al Codice;*

2° *La realizzazione, o la progettazione e la realizzazione, con qualsiasi mezzo di un'opera corrispondente alle **esigenze specificate dall'acquirente**, che esercita un'influenza determinante sul tipo o sulla progettazione dell'opera. Un'opera è il risultato di un insieme di lavori di costruzione o di genio civile destinato a compiere da solo una funzione economica o tecnica.*

Ambito di applicazione del CCAG LAVORI

Le disposizioni del CCAG LAVORI si applicano agli appalti che le richiamano espressamente.

Il CCAG non è *il Codice dei contratti pubblici*. Esso non si applica automaticamente ed obbligatoriamente, ma deve essere richiamato per entrare a far parte del contratto.

Poiché non si tratta di una normativa obbligatoria per legge, i committenti possono prevedere delle **deroghe ad alcune sue disposizioni** (sono inderogabili solo le clausole che riprendano disposizioni di ordine pubblico : es. subappalto).

In linea di principio, **tali deroghe figurano nell'ultimo articolo del CCAP**, che un altro documento contrattuale.



ARTICLE 11 - ACTION D'INSERTION PAR L'EMPLOI

Sans objet



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

ARTICLE 12. DEROGATIONS AUX DOCUMENTS GENERAUX

Les dérogations explicitées dans les articles du CCAP, sont apportées aux articles suivants du CCAG Travaux » des documents et des normes françaises homologuées, ci-après :

a) CCAG :

Articles du CCAP	Dérogations	Articles du CCAG auxquels il est dérogé
CCAP 1-6.3.4	dérogé à l'article	9.2 du CCAG
CCAP 2	dérogé à l'article	4.1 du CCAG
CCAP 3-2.2	dérogé à l'article	10.1.1 du CCAG
CCAP 4	dérogé à l'article	20.4 du CCAG
CCAP 4-3.1	dérogé à l'article	20.1 du CCAG
CCAP 4-4.6	dérogé à l'article	48.1 du CCAG
CCAP 8-2	dérogé à l'article	29.1.4 du CCAG
CCAP 8-4.8	dérogé à l'article	34.1 du CCAG

b) Normes françaises homologuées

Néant

c) Autres normes

Néant

Dressé par le maître d'œuvre

Le



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Il CCAG LAVORI è **utilizzabile per gli appalti privati di lavori** in relazione anche se ai quali appare più pertinente l'eventuale richiamo alle due norme AFNOR¹ :

-NFP 03-001

- e NFP 03-002

¹Riconosciuta dalle autorità pubbliche (che hanno affidato al Ministero dell'Industria il compito di assicurare il coordinamento interministeriale e le funzioni di controllo), AFNOR è il fulcro del sistema di normazione francese. L'associazione riunisce tutti i principali attori socio-economici con lo scopo di guidare e coordinare il processo di sviluppo degli standard e promuovere l'applicazione di tali standard.

Appalto Lavori Pubblico



CCAG LAVORI



AZIENDE

SI (SSI IL CCAG è indicato negli elementi di appalto).

Appalto Lavori Privato



~~CCAG LAVORI~~



AZIENDE

NO

Appalto Lavori Privato



NORME AFNor



AZIENDE

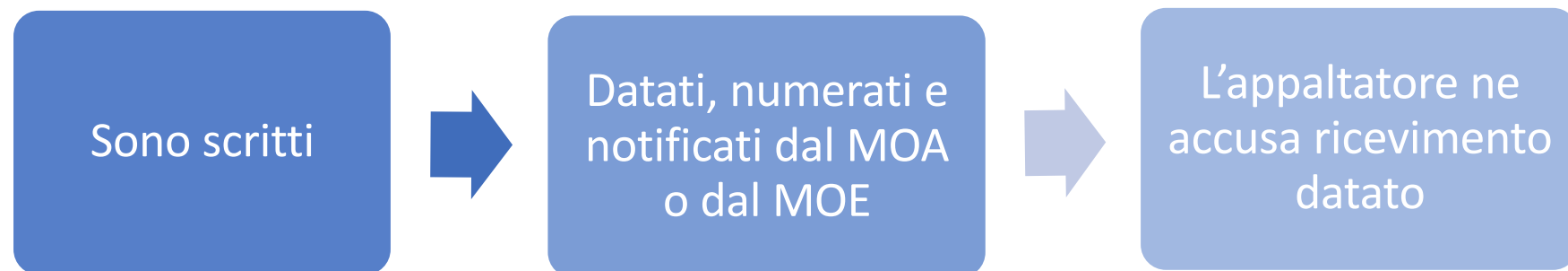
SI

Alcune definizioni fornite dal CCAG LAVORI

LE MAÎTRE D'OUVRAGE (COMMITTENTE)	LE MAÎTRE D'ŒUVRE (IL DIRETTORE DEI LAVORI)	LE TITULAIRE (L'APPALTATORE)
<p>è il committente per conto del quale vengono eseguiti i lavori.</p>	<p>è la persona fisica o giuridica incaricata della progettazione, organizzazione, supervisione, coordinamento dei vari soggetti che collaborano ai fini della realizzazione di un'opera. Nominato dal Committente, essa deve rispettare sia i termini previsti dal contratto per l'ultimazione dell'opera che il budget di spesa. Il Maître d'œuvre ha completa autonomia sul controllo tecnico, contabile e amministrativo.</p> <p>La sua figura ed il suo ruolo sono sostanzialmente analoghi, sia pure con qualche differenza, a quelli del Direttore dei Lavori.</p>	<p>è l'operatore economico che conclude il contratto di appalto con il committente.</p>
		15

L'ordre de service OS (ordine di servizio)	La réception (la ricezione)	Le cahier des clauses administratives particulières CCAP (il capitolato delle clausole amministrative particolari)	Le cahier des clauses techniques particulières CCTP (il capitolato delle clausole tecniche particolari.)
<p>è la decisione del MOE o del MOA che precisa le modalità di esecuzione totale o parziale delle prestazioni.</p> <p>In Italia, l'emanazione degli OS è di competenza del direttore dei lavori.</p>	<p>è l'atto con il quale il committente dichiara di accettare l'opera con o senza riserva. Tale atto è il punto di partenza dei termini di garanzia.</p>	<p>è un documento contrattuale che stabilisce le clausole amministrative specifiche dell'appalto.</p> <p>In Italia, parliamo di CAPITOLATO AMMINISTRATIVO</p>	<p>è un documento contrattuale che fissa le clausole tecniche necessarie all'esecuzione del contratto.</p> <p>In Italia, parliamo di CAPITOLATO TECNICO O PRESTAZIONALE</p>

Ordini di servizio (OS)



MARCHES PUBLICS ET ACCORDS-CADRES **EXE1-T**
MARCHES DE TRAVAUX
ORDRE DE SERVICE N°¹

Le formulaire EXE1-T est un modèle d'ordre de service, qui peut être utilisé par le maître d'œuvre, pour ordonner les travaux à exécuter.

Pour tous les autres types de marchés, l'acheteur utilise le formulaire EXE1.

A - Identification du pouvoir adjudicateur ou de l'entité adjudicatrice

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans les documents constitutifs du marché public.)

B - Identification du titulaire du marché public

[Indiquer le nom commercial et la dénomination sociale du titulaire individuel ou de chaque membre du groupement titulaire, les adresses de son établissement et de son siège social (si elle est différente de celle de l'établissement), son adresse électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie et son numéro SIRET. En cas de groupement d'entreprises titulaire, identifier le mandataire du groupement.]

C - Identification du maître d'œuvre

[Indiquer le nom commercial et la dénomination sociale du maître d'œuvre, les adresses de son établissement et de son siège social (si elle est différente de celle de l'établissement), son adresse électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie et son numéro SIRET.]

D - Objet du marché public

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans les documents constitutifs du marché public. En cas d'allotissement, préciser également l'objet et la dénomination du lot concerné.)

- Référence du marché public :
- Date de la notification du marché public :
- Durée d'exécution du marché public :mois ou jours.

E - Prestations ordonnées.

Le titulaire du marché identifié ci-dessus est prié de bien vouloir exécuter les prestations désignées ci-dessous, conformément aux dispositions des documents constitutifs du marché public. Il renvoie au maître d'œuvre, dûment remplie et signée, une copie du présent ordre de service, qui tiendra lieu d'accusé de réception.

- Adresse d'exécution des prestations ordonnées :
- Délai d'exécution des prestations ordonnées :

¹ Formulaire non obligatoire disponible, avec sa notice explicative, sur le site du ministère chargé de l'économie.

■ Autres précisions :
(A renseigner le cas échéant.)

Désignation des prestations ordonnées	Quantité	TVA	Prix unitaire		Total *	
			HT	TTC	HT	TTC
Montant total de l'ordre de service						

* Total = Prix unitaire X Quantité.

F - Signature du maître d'œuvre

A _____, le
Signature
(maître d'œuvre)

G - Accusé de réception de l'ordre de service, par le titulaire du marché public

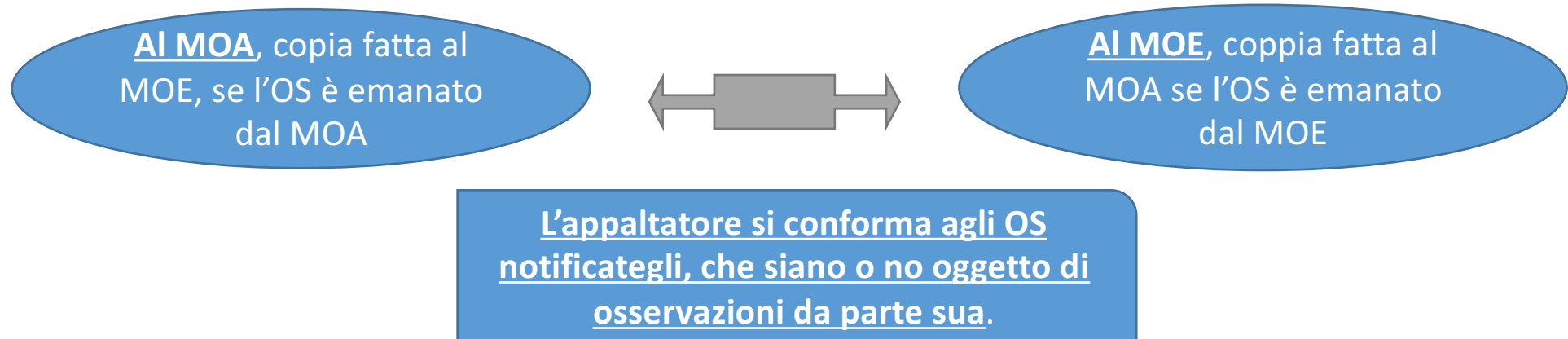
Reçu le présent ordre de service le

Observations éventuelles :
(A renseigner le cas échéant.)

A _____, le
Signature
(titulaire du marché public)

Ordini di servizio

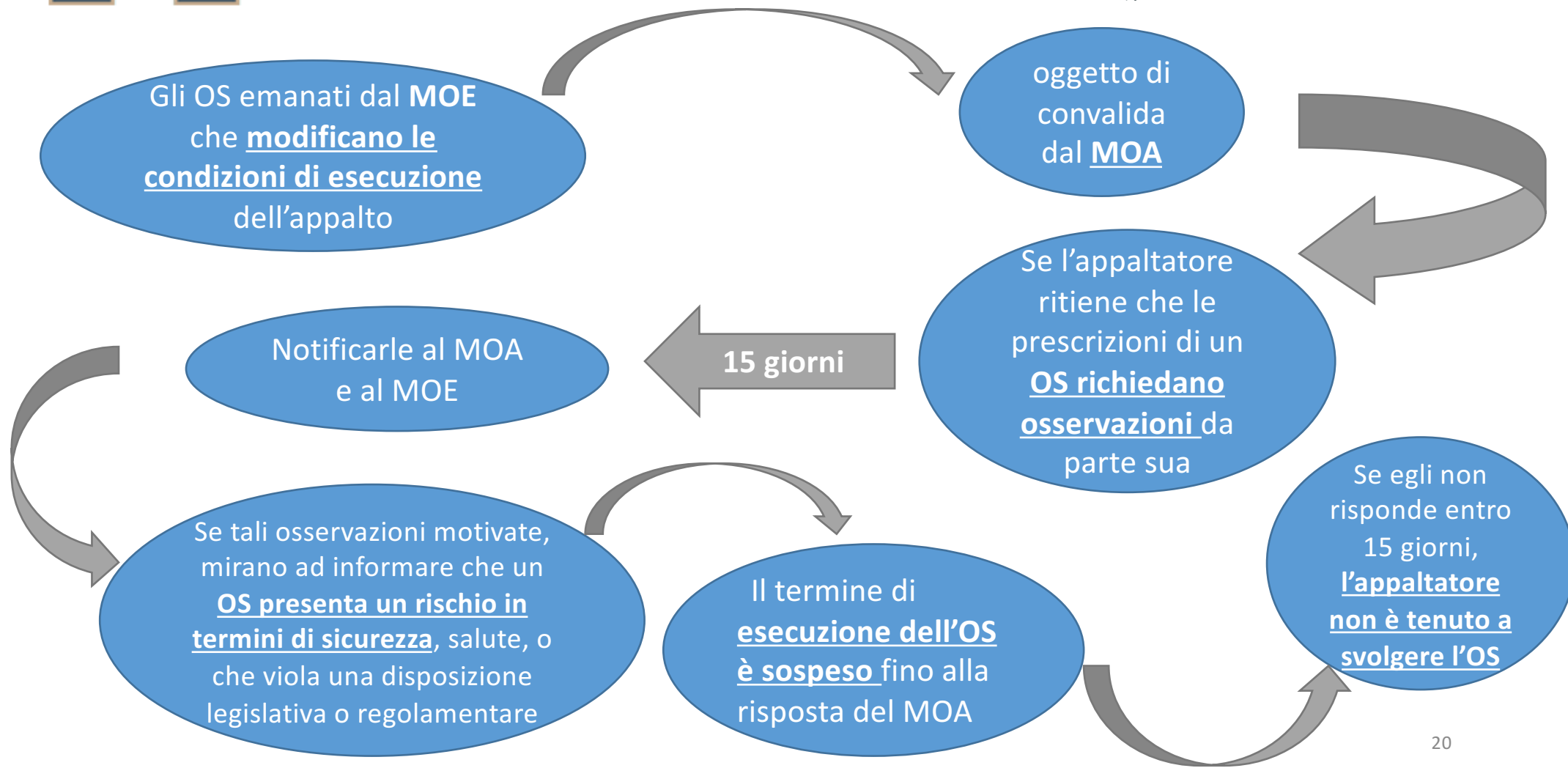
Le osservazioni sono notificate:



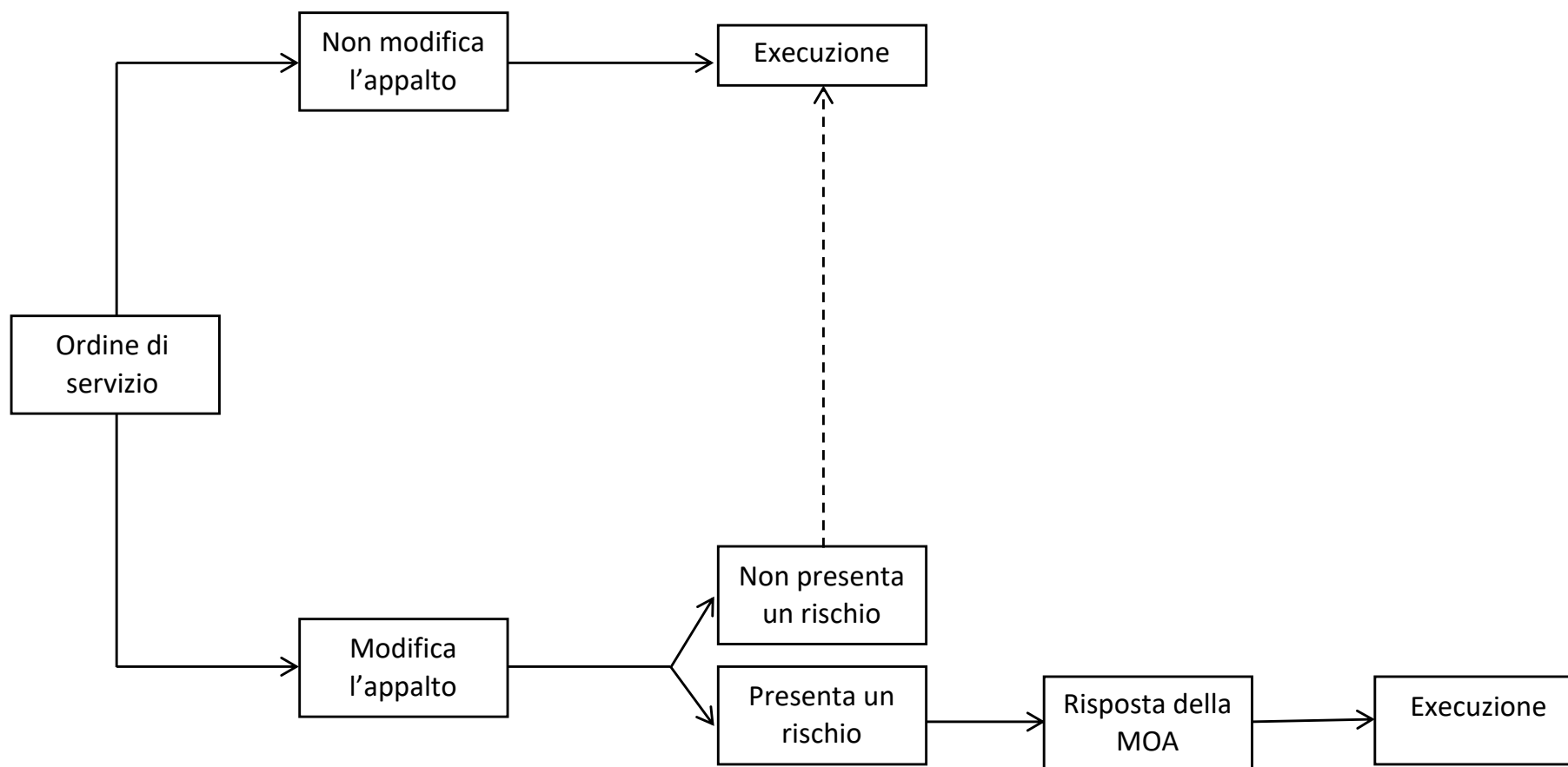
Gli OS relativi a prestazioni subappaltate sono trasmessi all'appaltatore che ha la capacità esclusiva di formulare osservazioni.

In caso di raggruppamento di operatori economici, gli OS sono inviati al mandatario del gruppo, che ha l'unica qualità di formulare osservazioni.

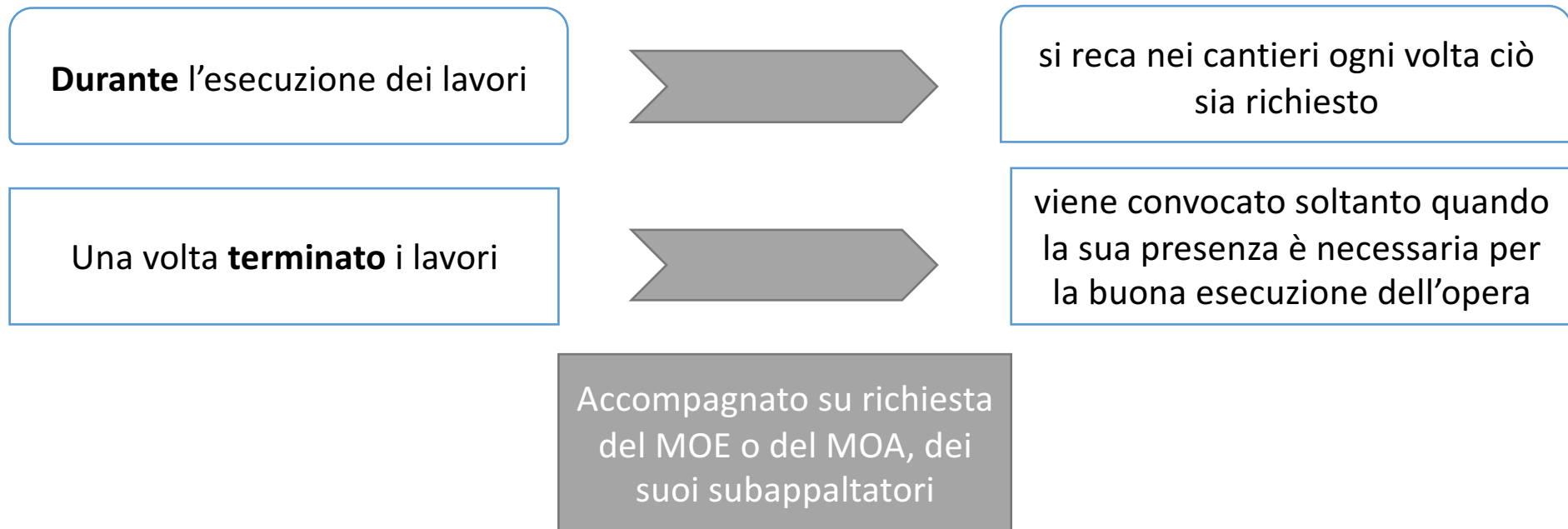
Gli OS che prescrivono prestazioni complementari o modificative che hanno un impatto finanziario sull'appalto, **devono prevedere una giusta remunerazione.**



Ordini di servizio (OS)



Convocazioni dell'appaltatore Appuntamento del cantiere



In caso di raggruppamento di operatori economici, l'obbligazione si applica a tutti i suoi membri.

Assicurazione dell'appaltatore

Assicurazione della responsabilità civile professionale



per garantire la sua responsabilità verso il MOA e verso i terzi, vittime di incidenti e danni causati dall'esecuzione delle prestazioni

Il livello delle garanzie richieste dal MOA deve essere proporzionale ai rischi relativi all'operazione di costruzione.

Assicurazione decennale



l'appaltatore sottoscrive l'assicurazione decennale obbligatoria

Per le opere di costruzione non soggette all'obbligo legale di assicurazione, qualora il CCAP o qualsiasi altro documento sostitutivo lo preveda, l'appaltatore deve contrarre un'assicurazione di responsabilità decennale.

Gli importi di garanzia, se sono fissati, sono adeguati ai limiti dell'appalto assicurativo.

Alla notifica dell'appalto, **il MOA comunica all'appaltatore il costo di previsione totale dell'operazione di costruzione** per permettergli di stipulare coperture assicurative adeguate.

Assicurazione dell'appaltatore

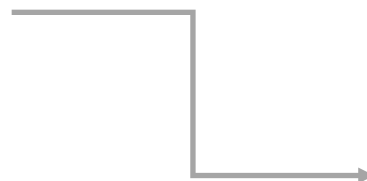
L'appaltatore deve dimostrare entro **15 giorni** a partire dalla notifica dell'appalto e prima dell'inizio della sua esecuzione



di essere titolare di tali contratti di assicurazione, mediante **un attestato** che specifica la natura dei rischi coperti e gli importi della garanzia.

Durante l'esecuzione dell'appalto, l'appaltatore deve essere nelle condizioni di produrre tale attestato in qualsiasi momento, su richiesta del MOA entro 15 giorni a decorrere dalla ricezione della domanda.

In caso di assicurazione decennale obbligatoria



L'attestato deve essere conforme alle disposizioni del Codice delle assicurazioni

ed essere valido **all'apertura del cantiere** sul quale l'appaltatore interviene



Assicurazione dell'appaltatore Le differenze con l'Italia

In materia di assicurazioni e garanzie esistono alcune **profonde differenze fra l'Italia e la Francia:**

- Non esiste la garanzia provvisoria del 2% da presentare in sede di gara;
- Non esiste la garanzia definitiva del 10% da presentare in sede di stipula del contratto;
- L'assicurazione decennale postuma in Francia è **sempre obbligatoria** mentre in Italia lo è solo per i cantieri di maggiori dimensioni;
- Inoltre il « perimetro » dei sinistri coperti dalla decennale postuma francese è maggiore di quello della corrispondente polizza italiana;
- Quanto alle altre assicurazioni di cantiere (RCO, RCT e CAR), nella sostanza le garanzie previste in Francia sono le stesse dell'Italia.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Assicurazione dell'appaltatore

Alcuni assicuratori francesi che assicurano imprese italiane...

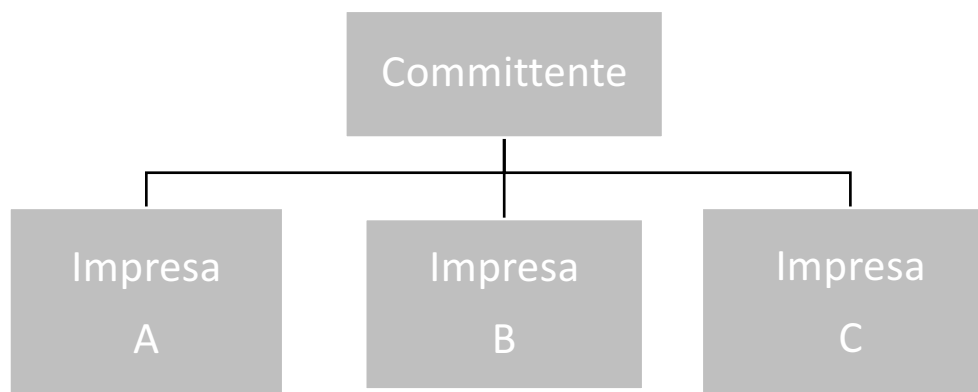
<u>COMPAGNIE D'ASSURANCE</u>	AXA FRANCE	ACTIV ASSURANCES	PACIFIC ASSURANCES	MAYDAY COURTAGE	FRANSSUR COURTIER D'ASSURANCE	FRANCE IMPRESA
----------------------------------	---------------	---------------------	-----------------------	--------------------	-------------------------------------	-------------------

Raggruppamento di operatori economici

Il mandatario nel raggruppamento di operatori economici rappresenta tutti i membri del gruppo verso il MOA e il MOE.

In caso di **raggruppamento congiunto** e se i documenti specifici dell'appalto lo prevedono, il mandatario è solidalmente responsabile con ciascuno degli altri membri del raggruppamento nei confronti del committente.

In caso di **raggruppamento solidale**, ciascuno dei membri del gruppo è impegnato finanziariamente per l'intero appalto e deve ovviare a un'eventuale inadempimento degli altri operatori del gruppo.

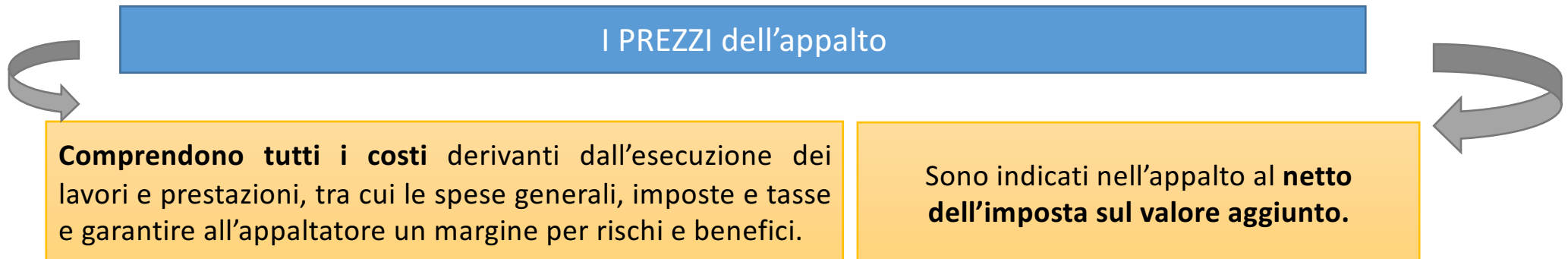




STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

2. Prezzi e pagamenti

Contenuto dei prezzi



Ad eccezione delle sole sottomissioni menzionate nel contratto come non coperte dai prezzi, si considera che questi ultimi tengano conto di **tutti i soggetti di esecuzione dei lavori e delle prestazioni che sono normalmente prevedibili** nelle condizioni di tempo e di luogo in cui si eseguono tali lavori e prestazioni, che tali vincoli risultino in particolare:

- dell'uso del pubblico dominio e del funzionamento dei servizi pubblici;
- di fenomeni naturali;
- della presenza di canalizzazioni, condotti e cavi di ogni tipo, nonché dei cantieri necessari per il movimento o alla trasformazione di tali installazioni;
- dei costi derivanti dallo smaltimento dei rifiuti di cantiere;
- della realizzazione simultanea di altre opere.

Contenuto dei prezzi



Distinzione fra prezzi fissi e prezzi unitari

I prezzi si distinguono in prezzi **forfettari** e **unitari**.

PREZZI FORFETTARI	PREZZI UNITARI
<p>è qualsiasi prezzo che remuneri l'appaltatore per un' opera, una parte dell'opera, o un insieme di prestazioni definiti dall'appalto e che o viene menzionato esplicitamente nell'appalto come forfettario, o si applica nell'appalto soltanto ad un insieme di prestazioni che non può essere ripetuto.</p>	<p>è qualsiasi prezzo che si applica ad una natura d'opera o ad un elemento d'opera le cui quantità sono indicate nell'appalto soltanto a titolo valutativo.</p>

Distinzione fra prezzi forfettari e prezzi revisionabili

- I prezzi si distinguono in prezzi **fissi** e **revisionabili**
- I prezzi sono considerati **fissi**, salvo nei casi in cui la regolamentazione e i documenti specifici dell'appalto prevedano prezzi revisionabili.
- Quando sono fissi, i prezzi sono aggiornati.

Variazione dei prezzi

Se i prezzi sono **fissi**



sono aggiornati alle condizioni previste dalla normativa in vigore alla data in cui il candidato ha fissato il suo prezzo nell'offerta. Questa data corrisponde con la data di presentazione dell'offerta da parte dall'appaltatore.

L'aggiornamento avviene applicando dei coefficienti stabiliti a partire di un'index, un indice o di una combinazione di essi corrispondente all'oggetto dell'appalto. Essi sono definiti nei documenti specifici dell'appalto.



In mancanza, il coefficiente dell'aggiornamento è fissato mediante una **clausola aggiuntiva** a decorrere dell'index BT o TP, diffuso dal INSEE, corrispondente alla natura dei lavori che sono oggetto dell'appalto.

La formula



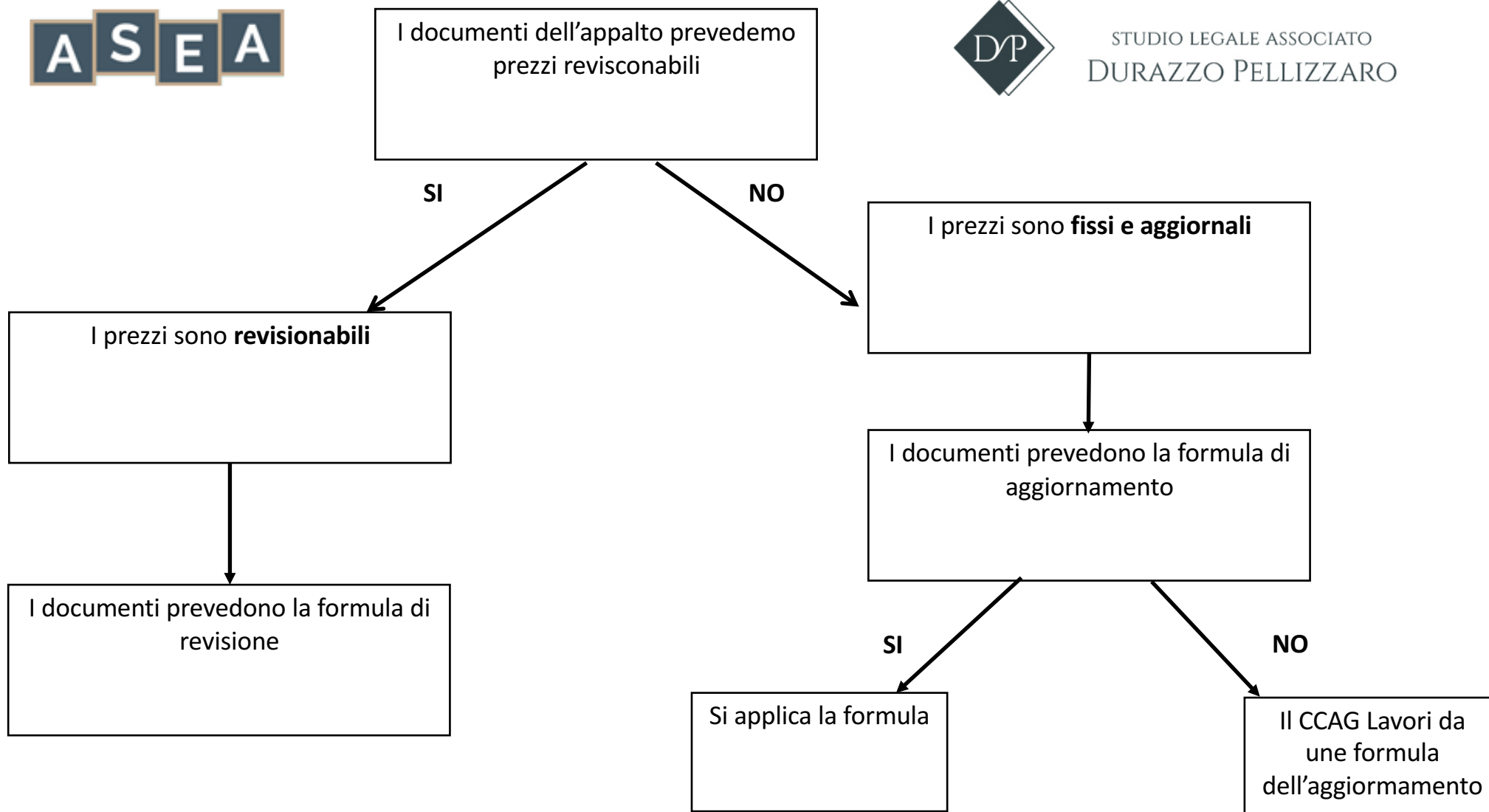
Prezzo aggiornato = prezzo iniziale x (indici o index alla data d'inizio dell'esecuzione delle prestazioni- 3 mesi) / (indici o index della data di fissazione del prezzo nell'offerta).

Se i prezzi sono revisionabili



sono revisionati secondo formule e coefficienti fissati dai documenti specifici dell'appalto.

Il valore iniziale del o degli indici o dell'index da prendere in considerazione è quello corrispondente alla data di presentazione dell'offerta da parte dell'appaltatore.





STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Anticipazioni, Acconti e Termini di pagamento

L'appaltatore ha diritto, a determinate condizioni, di ottenere il pagamento di un'**anticipazione**.

L'aggiudicatario di un appalto pubblico ha anche diritto al pagamento di **acconti** per le prestazioni realizzate (dopo che l'acquirente pubblico abbia constatato che esse sono conformi al contratto firmato); esiste cioè un meccanismo analogo a quello dei SAL italiani.

Al ricevimento di una domanda di pagamento, la Stazione appaltante **deve tassativamente operare il pagamento entro un termine fissato per legge**.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Anticipazioni

Negli appalti di un importo superiore a **50.000,00 euro**, l'appaltatore può chiedere un'anticipazione.

L'importo dell'anticipazione varia a seconda **dell'importo** del contratto, ma anche della sua **durata**.

Il rimborso dell'anticipazione è imputato, via via, sulle somme dovute all'appaltatore a titolo di acconti.

Anticipazione

La legge prevede una percentuale di anticipazione minimo di 5 % ma il committente può prevedere una percentuale di anticipazione superiore (fino all'80%).

Per la misura dell'anticipazione, il CCAG LAVORI prevede **due opzioni**: l'opzione A e l'opzione B.

I documenti specifici dell'appalto specificano l'opzione prescelta.

In mancanza si applica **l'opzione A**.

Opzione A	Opzione B
<p>Se l'appaltatore o il subappaltatore è una <u>piccola o media impresa</u> ai sensi del Codice dei contratti pubblici, l'anticipazione è del 20% del prezzo dell'appalto o del tasso superiore fissato dai documenti specifici dell'appalto.</p> <p>Se l'appaltatore o il subappaltatore <u>non è una piccola o media impresa</u> ai sensi del Codice dei contratti pubblici, la misura dell'anticipazione è fissata dai documenti specifici dell'appalto e, in mancanza, al tasso minimo previsto dal Codice dei contratti pubblici, cioè 5%.</p>	<p>Se in applicazione del Codice dei contratti pubblici, l'appaltatore o il suo subappaltatore ammesso al pagamento diretto beneficiano di un'anticipazione, si applicano i tassi minimi previsti dal Codice dei contratti pubblici, cioè 5%.</p>



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Acconti : Pagamenti mensili delle rate di acconto

Ogni prestazione iniziata dà diritto all'appaltatore di percepire un acconto che non può superare l'importo delle prestazioni già realizzate.

Il CCAG LAVORI prevede che gli acconti sono versati mensilmente.

Acconti: Ritenute di garanzia limitate al 5%

L'appalto pubblico può prevedere delle ritenute di garanzia, che vengono trattenute su ciascuno dei pagamenti effettuati dalla Stazione appaltante, man mano che l'appalto viene eseguito.

L'importo della ritenuta non può superare il 5 % dell'importo del contratto.

Questa ritenuta ha lo scopo di garantire la Stazione appaltante dalle **riserve al collaudo dei lavori** o dai vizi occulti non identificabili al momento del collaudo dei lavori, forniture o servizi e che appaiono entro un anno dall'ultimazione dell'appalto.

L'impresa può decidere di dare al committente **una garanzia bancaria al posto delle ritenute di garanzia**, riscuotendo così la totalità degli acconti e delle somme dovuti.

Termini di pagamento

All'appaltatore è assicurato il pagamento entro precisi termini legali.

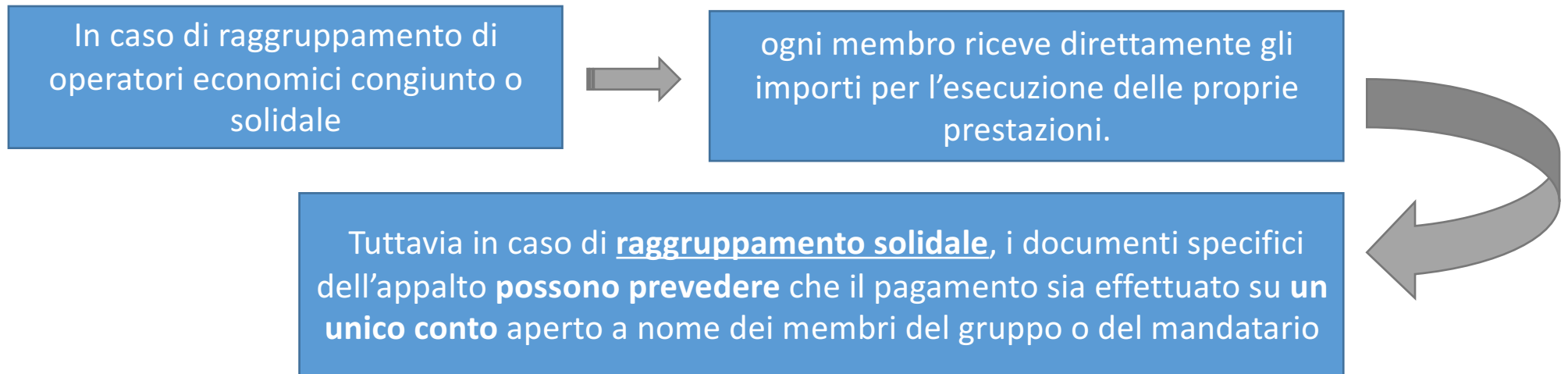
Organismi pubblici	Termine massimo di pagamento
Stato e le sue istituzioni pubbliche Enti pubblici territoriali, loro enti pubblici e loro consorzi	30 giorni
Istituti pubblici di sanità Istituti del servizio sanitario della Difesa	50 giorni
Altre imprese pubbliche	60 giorni

Interessi sul ritardato pagamento

In caso di ritardo di pagamento, gli interessi sono applicati automaticamente.

Termine di pagamento	Modalità di calcolo	Tasso di mora
tra il 1 di Gennaio 2022 e il 31 di Dicembre 2022	Tasso della BCE (0,00 % al 1 di Gennaio 2022) + 8	8,00 %

Remunerazione in caso di raggruppamento di operatori economici e remunerazione dei subappaltatori pagati direttamente.



In tutti i casi dove i lavori eseguiti non siano oggetto di pagamenti su di un unico conto, il calcolo dell'importo degli anticipi previsti dalla normativa è effettuato per ogni parte dell'appalto oggetto di un pagamento individualizzato.

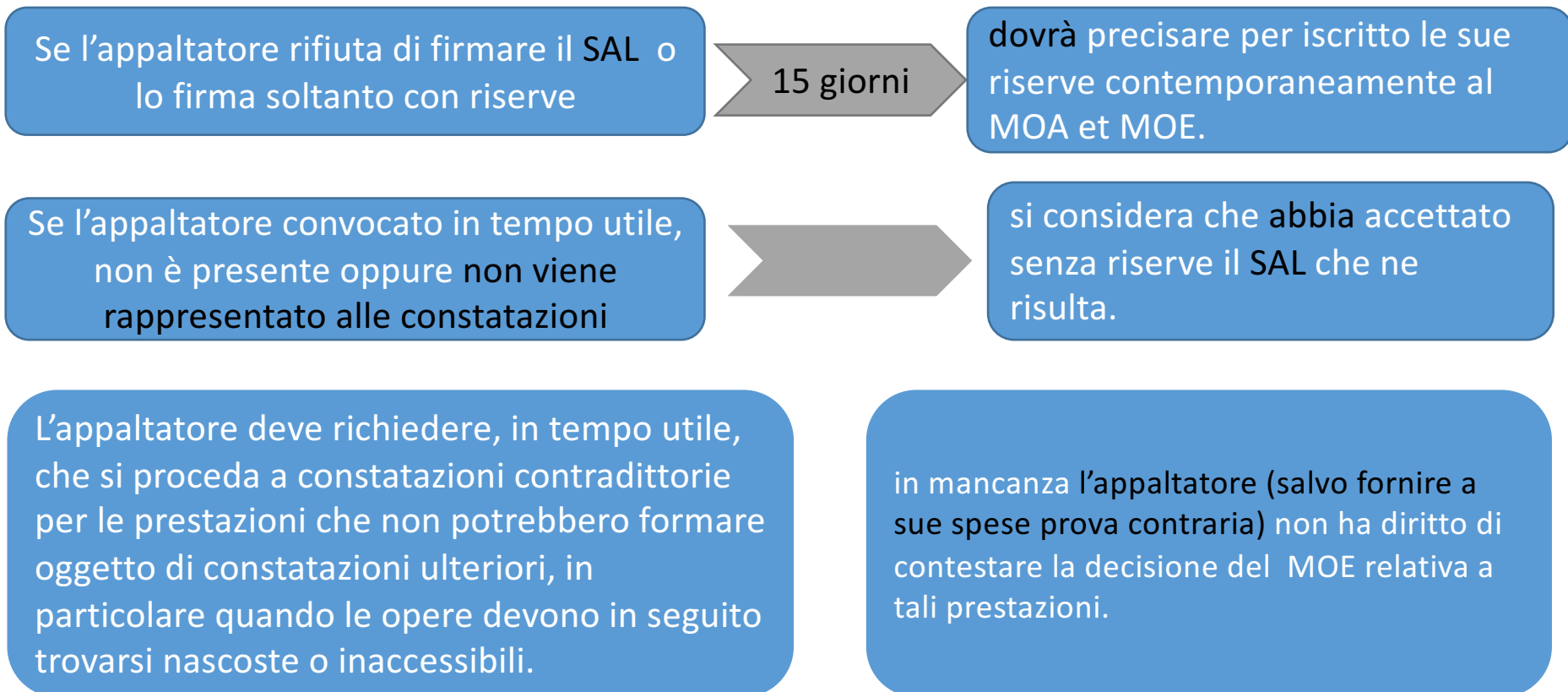


La constatazione è un'operazione materiale. Il quadro contraddittorio è il documento che ne deriva (corrispondente al documento noto in Italia come STATO DI AVANZAMENTO LAVORI).

Delle constatazioni contraddittorie riguardanti le prestazioni effettuate o le circostanze della loro esecuzione sono fatte su richiesta dell'appaltatore o del MOE.



Le constatazioni contraddittorie fatte per la salvaguardia degli eventuali diritti dell'una o dell'altra parte non pregiudicano l'esistenza di tali diritti; esse non possono riguardare la valutazione delle responsabilità.



Modalità di regolamento dei SAL

Domande di pagamenti **mensili**

Prima della fine di ciascun mese, l'appaltatore presenta la domanda di pagamento mensile al MOE sotto forma di **progetto di conto**.

Tale progetto di conto indica l'importo totale delle somme alle quali l'Appaltatore ha diritto in base allo stato di avanzamento dell'esecuzione dell'appalto.

L'appaltatore allega al progetto di conto **i seguenti documenti**, se non li ha già forniti:

i calcoli delle quantità prese in considerazione, effettuate sulla base degli elementi contenuti nei SAL

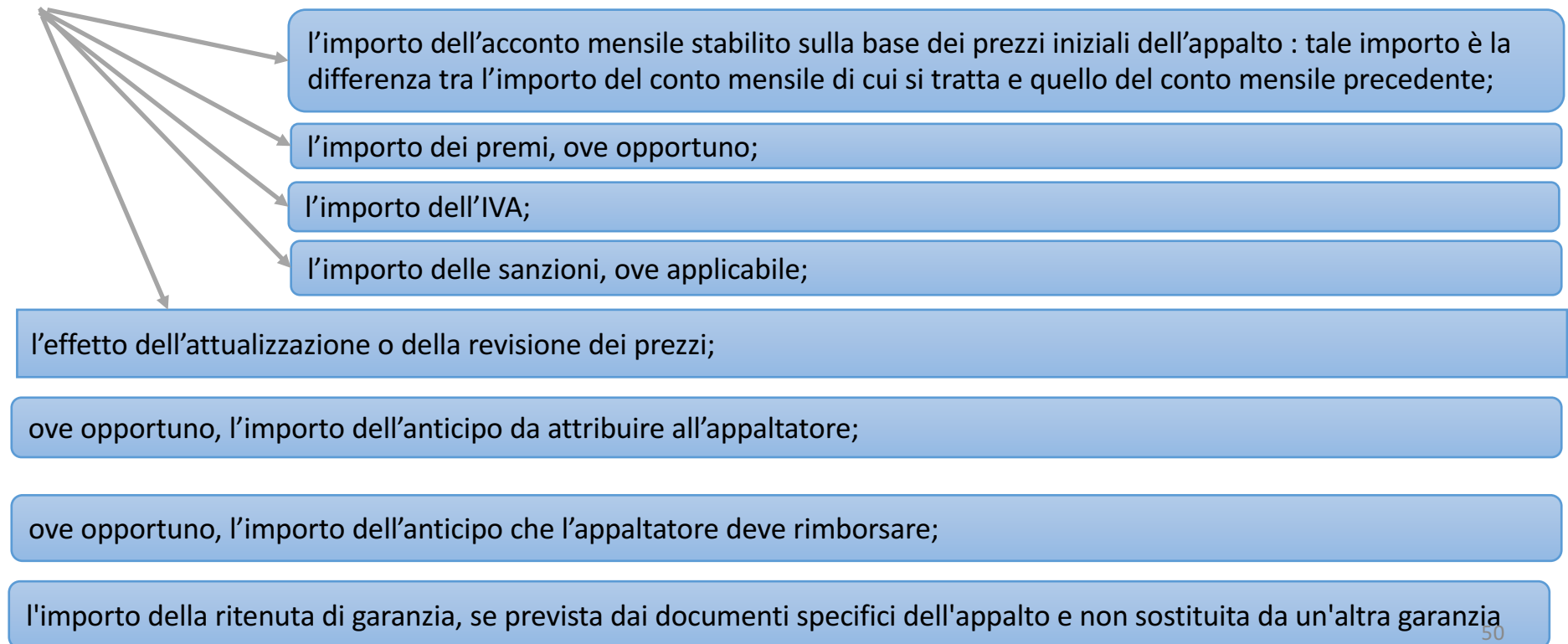
il calcolo con documenti a sostegno, dei coefficienti di attualizzazione o di revisione dei prezzi

ove opportuno, i documenti che comprovano gli esborsi di cui chiede il rimborso

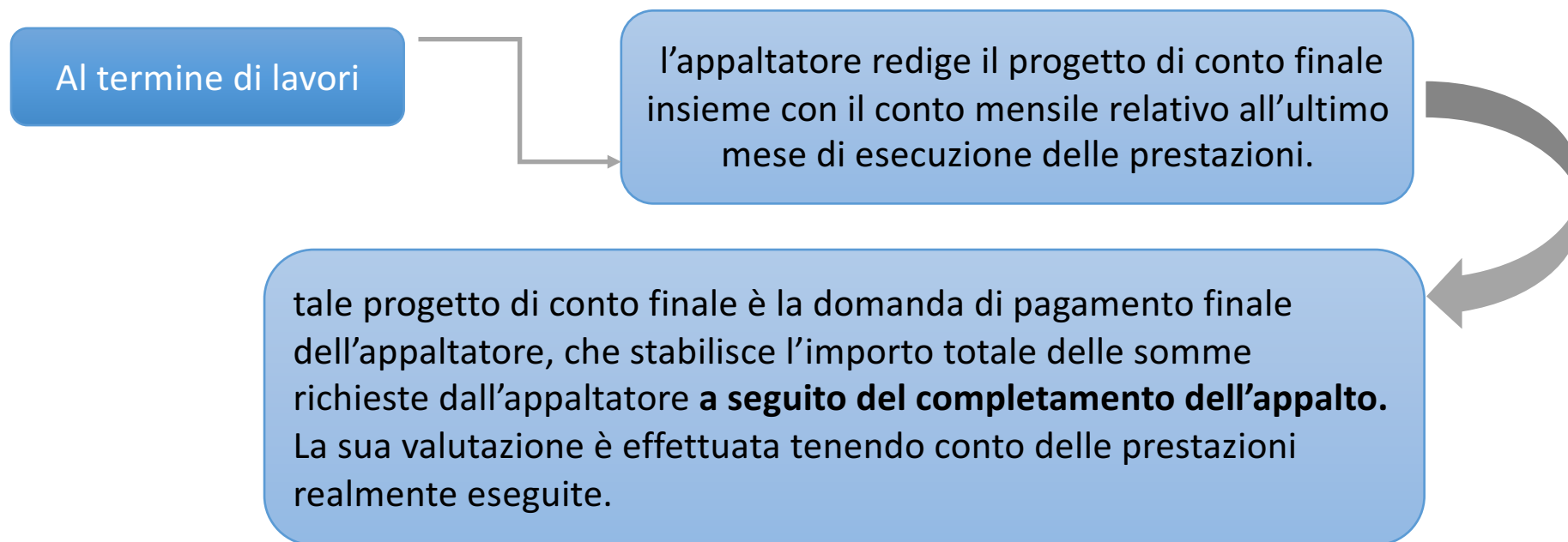
le copie delle domande di pagamento dei subappaltatori accettate dall'appaltatore.

Gli acconti mensili

A partire dal progetto di conto, il direttore dei lavori determina l'importo dell'acconto mensile da versare all'appaltatore. A tal fine, il MOE redige uno stato di acconto mensile da cui risulti:

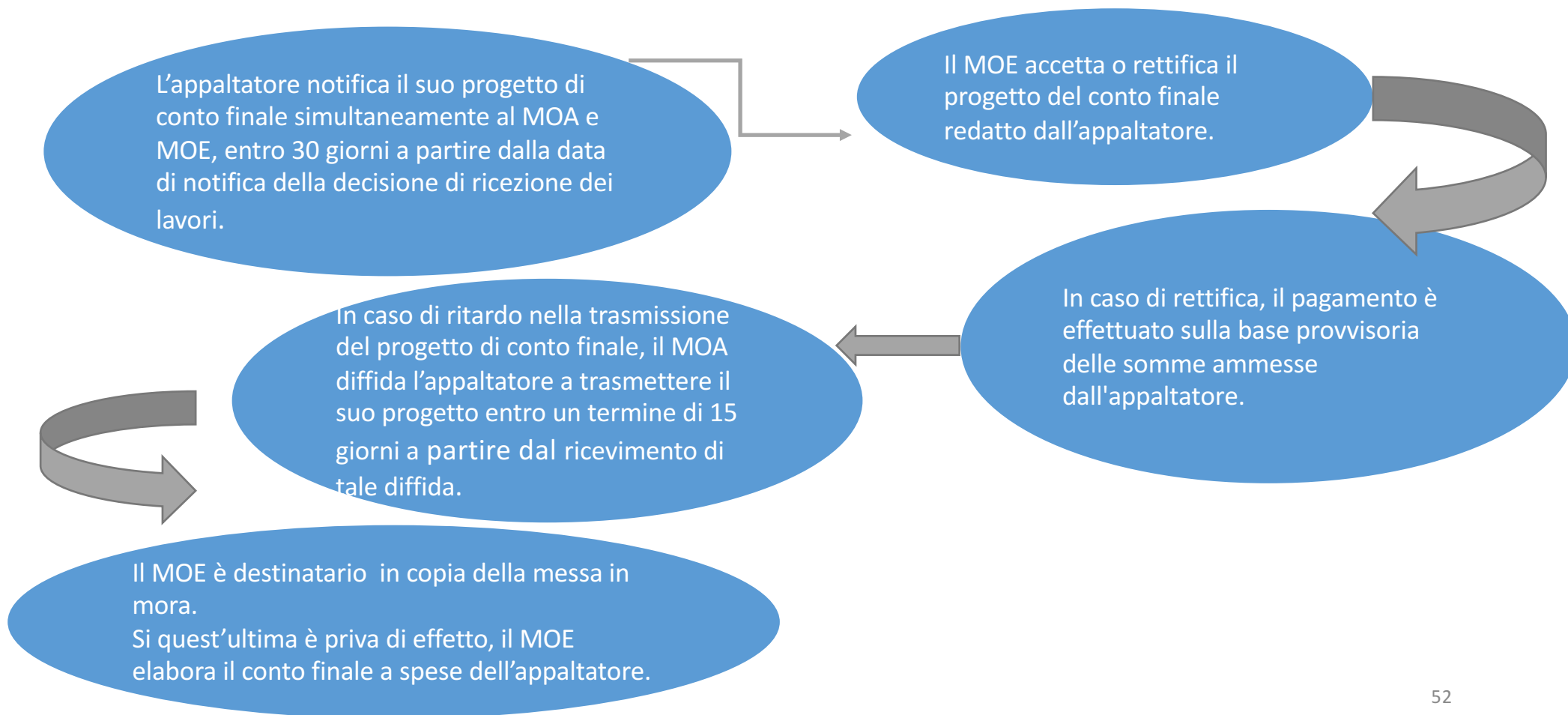


Domanda di pagamento finale



L'appaltatore è **vincolato** dalle indicazioni contenute nel progetto di conto finale.

Domanda di pagamento finale



Conto generale definitivo - Saldo

Se le riserve espresse alla ricezione dei lavori non sono revocate o se il MOA è a conoscenza di una controversia o di un reclamo che potrebbe riguardare l'appaltatore al momento della firma del conto generale

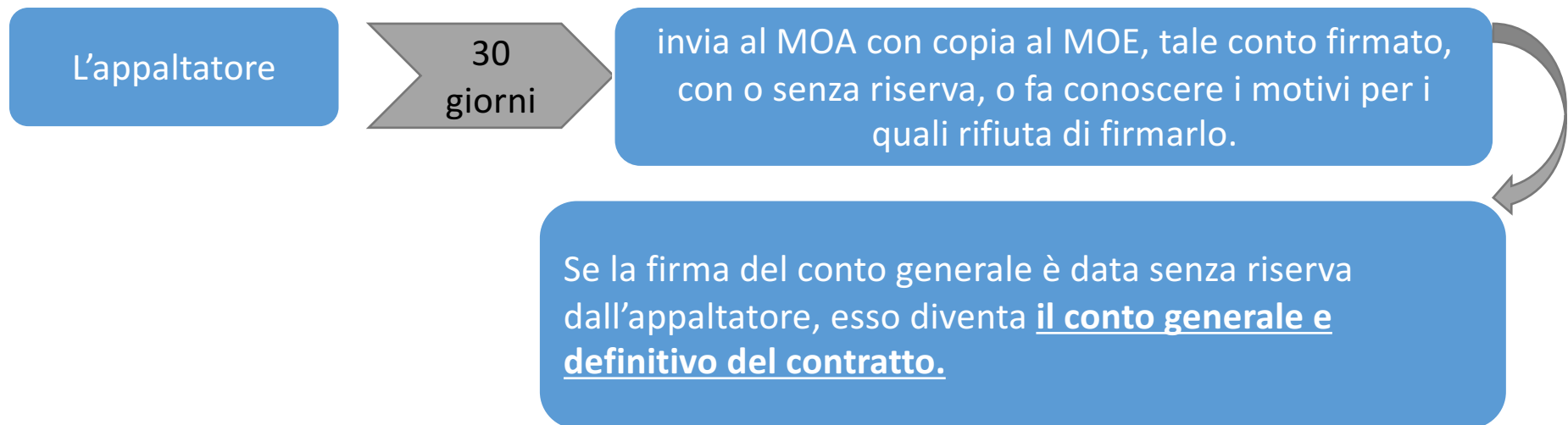
quest'ultimo è accompagnato da una menzione che indica espressamente l'oggetto delle riserve, della controversia, o del reclamo.

In mancanza, quando il conto generale sarà diventato definitivo, il committente non potrà chiedere all'appaltatore le somme necessarie per la revoca delle riserve né invitare quest'ultimo a garantire delle condanne che potrebbero essere pronunciate nei suoi confronti nell'ambito di un procedimento contenzioso per le controversie o i reclami, a lui noti al momento dell'elaborazione del conto.



Il MOA notifica all'appaltatore il conto generale entro 30 giorni a partire dalla ricezione dal MOE della domanda di pagamento finale trasmessa dall'appaltatore.

Conto generale definitivo – Saldo



In caso di contestazione sull'importo delle somme dovute, il committente paga in ogni caso entro un termine di 30 giorni decorrente dalla data di ricevimento della notifica del conto generale, l'importo del medesimo conto generale.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Fatturazione elettronica

Qualora l'appaltatore o il suo subappaltatore ammesso al pagamento diretto sia tenuto a trasmettere le domande di pagamento in formato elettronico le trasmette secondo le modalità previste dal Codice dei contratti pubblici.

Le modalità pratiche di trasmissione sono previste nei documenti specifici dell'appalto.

Aumento dell'importo dei lavori

L'importo dei lavori

è

l'importo dei lavori valutato in base ai prezzi iniziali dell'appalto (in Italia si parla di "prezzo a base di gara").

L'importo contrattuale dei lavori

è

l'importo dei lavori risultante dal procedimento di aggiudicazione, cioè il prezzo a base di gara depurato (o aumentato) in base all'offerta dell'aggiudicatario e riportato concretamente nel contratto.

Qualora **la realizzazione dell'opera** sia più costosa rispetto all'importo contrattuale, l'appaltatore è tenuto a portarla comunque compimento qualunque sia la misura dell'aumento dell'importo dei lavori e qualunque ne sia il motivo (difficoltà tecniche impreviste, errori sulle quantità previste nell'appalto ecc.).

Aumento dell'importo dei lavori – Le regole francesi

L'appaltatore è tenuto di eseguire i lavori che corrispondono a **cambiamenti** dei bisogni della Stazione appaltante o delle condizioni di utilizzo dell'opera se l'importo dei lavori **non supera** il 1/10 dell'importo contrattuale dei lavori.



Pertanto, l'appaltatore può rifiutare di conformarsi a un OS se lo stesso determina un AUMENTO superiore a 1/10 dell'importo contrattuale dei lavori (originale o modificato da OS di precedenti che ne avevano già aumentato l'importo).

Aumento dell'importo dei lavori – Le regole francesi

Se l'aumento dell'importo dei lavori rispetto all'importo contrattuale è **superiore una limite**, l'appaltatore ha diritto di essere risarcito dall'eventuale danno subito.

L'aumento limite per essere indennizzato è fissato:

- Per un appalto A CORPO (a prezzi forfettari), al 5 % dell'importo contrattuale;
- Per un appalto A MISURA (su prezzi unitari), al 25% dell'importo contrattuale;
- Per un appalto per il quale tutte le prestazioni sono remunerate secondo una formula mista (prezzi forfettari e prezzi unitari), alla media degli aumenti limite corrispondenti alle diverse forme di remunerazione intervenendo nella formula, tale media è ponderata proporzionalmente all'importanza rispettiva dell'intervento di ciascuna modalità.

Diminuzione dell'importo dei lavori

Se la diminuzione dell'importo dei lavori rispetto all'importo contrattuale è **superiore alla diminuzione limite**, l'appaltatore ha diritto di essere risarcito dall'eventuale danno subito.

La diminuzione limite è fissato:

- Per un appalto a prezzi **forfettari**, a **5%** dell'importo contrattuale;
- Per un appalto su prezzi **unitari**, a **20%** dell'importo contrattuale.

Aumento dell'importo dei lavori – Le regole italiane

L'appaltatore è obbligato a conformarsi a qualsiasi modifica dell'appalto che determini un aumento o una diminuzione dei lavori superiore a 1/5 dell'importo contrattuale originale.



L'esecuzione di tali lavori determinerà l'aumento o la proporzionale diminuzione dell'importo contrattuale AGLI STESSI PREZZI CONTRATTUALI. Ciò che capita sovente è che la stazione appaltante introduca delle varianti con la quale alcuni lavori vengono aggiunti e alcuni eliminati con l'obiettivo ultimo di mantenere inalterato l'importo contrattuale.

Se l'aumento dell'importo dei lavori, rispetto all'importo contrattuale, è **superiore al cosiddetto QUINTO D'OBBLIGO**, l'appaltatore ha diritto a NON ESEGUIRE i lavori a meno che non vengano pattuiti NUOVI PREZZI più remunerativi in grado di indennizzarlo dell'eventuale pregiudizio subito. La pattuizione dei nuovi prezzi in ogni caso non è mai obbligatoria.

Nel caso in cui, invece, si ecceda il quinto d'obbligo e la rinegoziazione delle condizioni contrattuali dia esito negativo, l'Appaltatore ha diritto alla risoluzione del contratto.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

3. Termini



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Termini di esecuzione

Il termine di esecuzione dei lavori è quello fissato per :

- la realizzazione dei lavori a carico dell'appaltatore,
- compreso il ripiegamento del cantiere,
- e l'esecuzione delle sistemazioni esterne (ripristino dei terreni e dello stato dei luoghi).

Proroga dei termini di esecuzione – Le regole francesi

La proroga dei termini di esecuzione può risultare soltanto da una **clausola aggiuntiva**.

Una proroga del termine di realizzazione dell'insieme dei lavori, o di una, o più fasi di lavori, o il rinvio dell'inizio dei lavori può essere giustificato da:

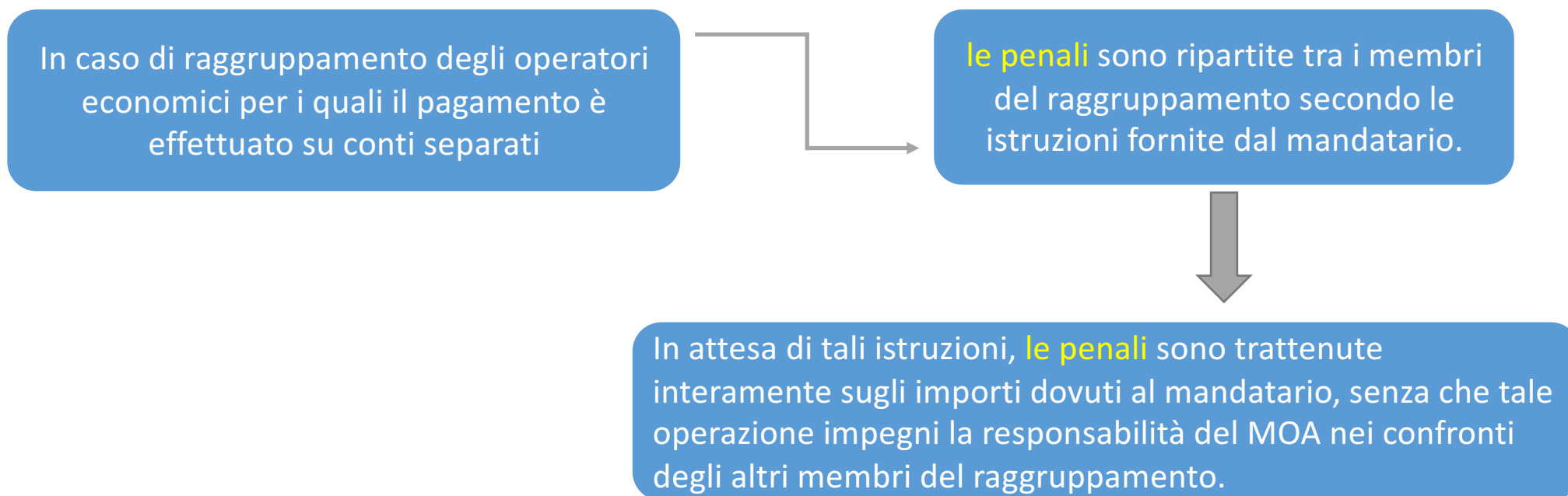
- un **cambiamento dell'importo** dei lavori o una modifica dell'importanza di talune specie di opere;
- una sostituzione di opere diverse alle opere inizialmente previste;
- il verificarsi di **difficoltà o di circostanze impreviste** nel corso del cantiere;
- un **rinvio dei lavori** deciso dal committente;
- un **ritardo nell'esecuzione di operazioni preliminari**, comprese le autorizzazioni amministrative connesse all'esecuzione dell'appalto, che sono a carico del committente, o di lavori preliminari che sono oggetto di un altro appalto.

Proroga dei termini di esecuzione – Le regole italiane

- L'esecutore deve ultimare i lavori nel termine stabilito dagli atti contrattuali, decorrente dalla data del verbale di consegna ovvero, in caso di consegna parziale, dall'ultimo dei verbali di consegna.
- L'articolo 106, comma 11 del d.lgs. 50/2016 stabilisce che la durata del contratto può essere modificata esclusivamente per i contratti in corso di esecuzione **solo se è prevista nel bando e nei documenti di gara una opzione di proroga**.
- Restano, comunque, applicabili le proroghe dovute a sospensioni dei lavori per cause imputabili alla stazione appaltante.
- Per la concessione della proroga **decide il responsabile del procedimento**, sentito il direttore dei lavori, **entro trenta giorni** dal ricevimento della richiesta dell'appaltatore.
- La mancata osservanza del tempo contrattuale con la conseguente non conclusione delle opere alla data prevista, determina l'**applicazione delle penali** che sono **stabilite dal contratto**.

Le penalità di ritardo, premi e trattenuta

I sabati, le domeniche e i giorni festivi o non lavorativi non sono detratti al fine del calcolo delle penali.



Le penalità di ritardo e trattenuta

In Francia, quando il CCAG si applica, l'importo totale delle **penali di ritardo** applicate all'appaltatore **non può superare il 10%** dell'importo totale al netto delle imposte dell'appalto, della frazione considerata o dell'ordine di acquisto.

L'importo al netto delle imposte dell'intero appalto, della frazione considerata o dell'ordine di acquisto è quello che risulta dalle previsioni dell'appalto o dell'accordo quadro, cioè dell'appalto o dell'accordo quadro iniziale eventualmente modificato.

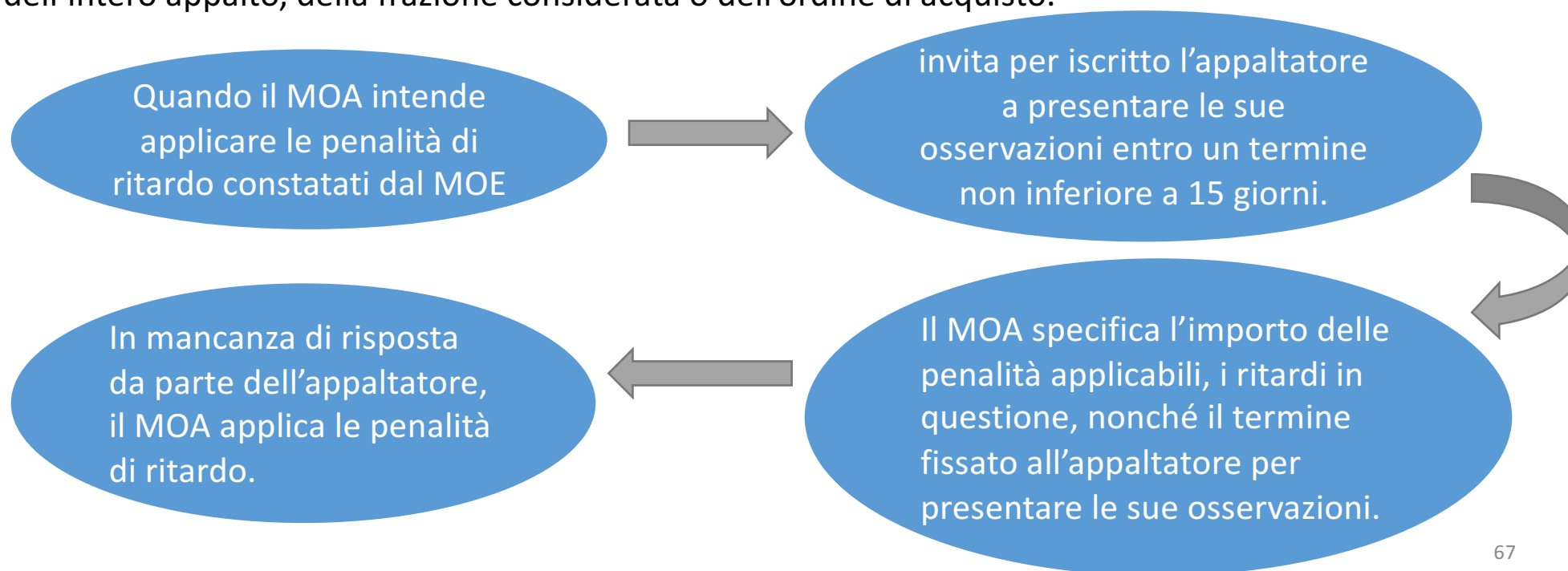


In Italia la regola generale prevede che le penali siano calcolate in una misura giornaliera compresa tra lo 0,3 per mille e l'1 per mille e che non possano superare il 10% dell'ammontare netto contrattuale.

Nei **contratti pubblici finanziati con il Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e con il Piano nazionale per gli investimenti complementari (PNC)** è prevista una norma speciale che prevede PENALI in una misura giornaliera compresa tra lo 0,6 per mille e l'1 per mille dell'ammontare netto contrattuale ed un limite complessivo non superabile del 20% di detto ammontare.

Le penalità di ritardo e trattenuta

In caso di ritardo imputabile all'appaltatore nell'esecuzione dei lavori, che si tratti dell'intero appalto, di una frazione o di un ordine di acquisto per il quale è stato fissato un termine di esecuzione parziale o un termine fisso, viene applicata una sanzione giornaliera di **1/3 000 dell'importo** (tasse escluse) dell'intero appalto, della frazione considerata o dell'ordine di acquisto.



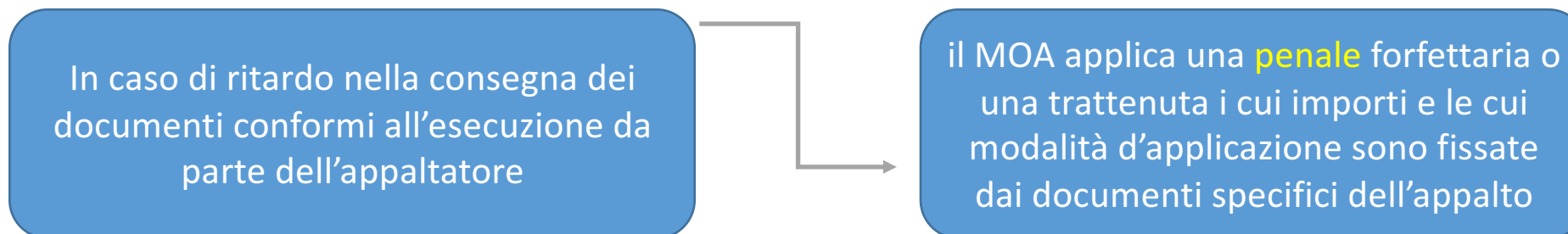
Penalità di ritardo e trattenuta

Se il MOA ritiene che le osservazioni formulate dall'appaltatore non dimostrino che il ritardo non è imputabile a quest'ultimo



si applicano le penali da ritardo che sono calcolate a partire dal giorno successivo a quello in cui scadeva il termine contrattuale di esecuzione delle prestazioni.

Le penalità di ritardo e trattenuta



La penale forfettaria viene applicata previa messa in mora, infruttuosa, dell'appaltatore.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

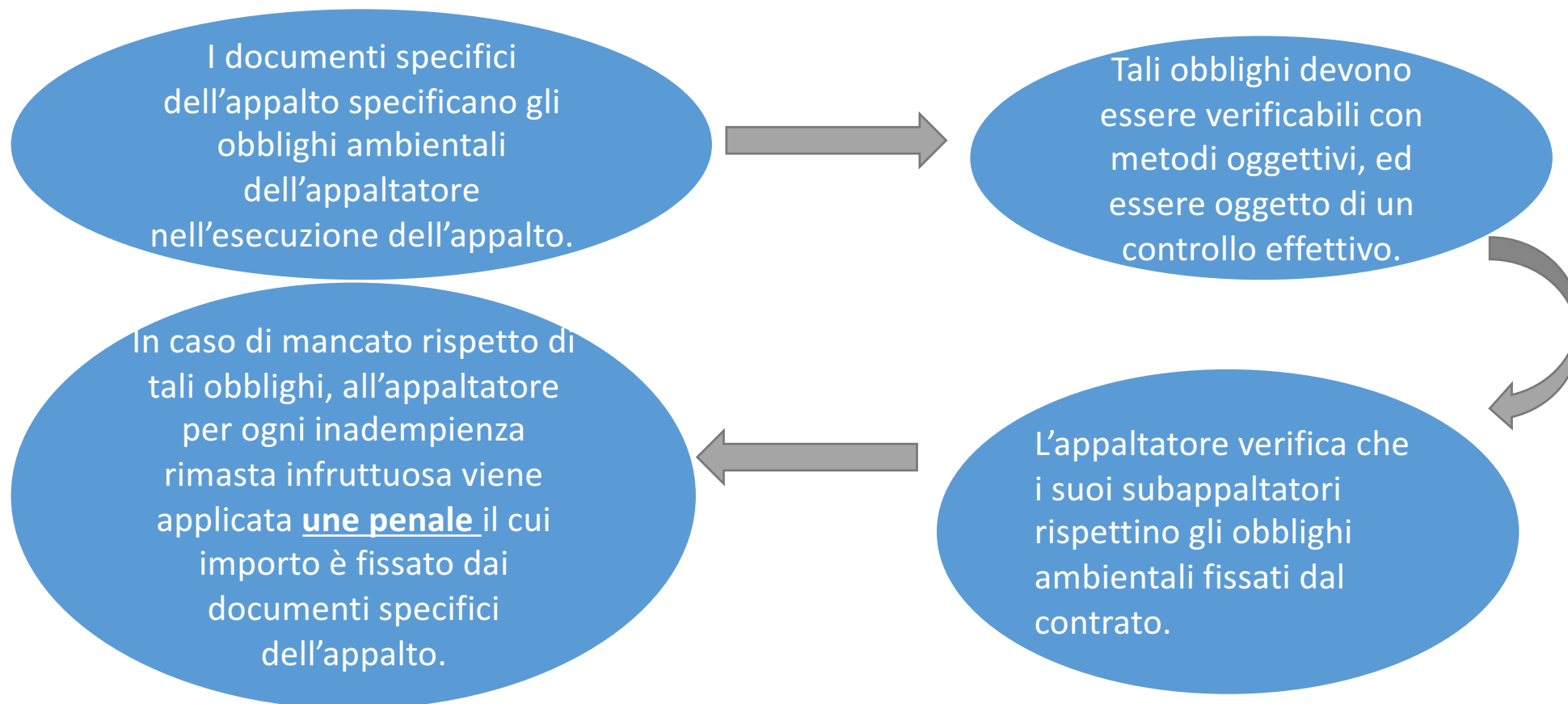
4. Realizzazione delle opere

Clausola di inserimento sociale

Quando i documenti specifici dell'appalto prevedono che l'appaltatore, durante l'esecuzione dei lavori, svolga un'azione di INSERIMENTO fra le maestranze coinvolte delle persone svantaggiate o dei disoccupati specificano *a minima* :

- il perimetro dell'azione da realizzare;
- le coordinate del facilitatore (ufficio pubblico) ove necessario;
- i profili delle persone ammissibili alla clausola di inserzione;
- il volume orario di inserzione a carico dell'appaltatore.

Clausola ambientale generale



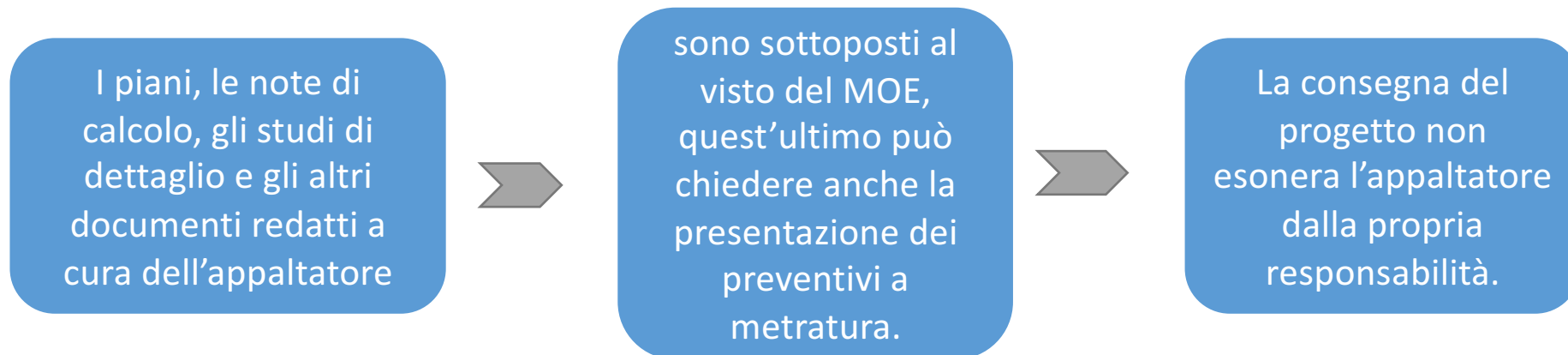
Programma di esecuzione- Cronoprogramma

Il programma dei lavori (**in Italia:** cronoprogramma) specifica in particolare i materiali e i metodi che saranno utilizzati e il calendario di esecuzione dei lavori specificando la data di inizio delle varie lavorazioni e la loro durata di esecuzione.

In tale programma è prevista la progettazione degli impianti del cantiere e delle opere provvisorie.

Studi di esecuzione

Documenti forniti dal titolare I piani di esecuzione (in Italia: Progetti e Tavole di progetto) sono quotati e devono distinguere nettamente le diverse tipologie di opere e le qualità di materiali da utilizzare.



Studi di esecuzione

Documenti forniti dall'appaltatore in Francia :

L'appaltatore redige, in base ai documenti specifici dell'appalto, in particolare in base agli elementi di definizione di progetti, **i documenti necessari per la realizzazione delle opere**, come i piani di esecuzione, le note di calcolo e gli studi di dettaglio.

Se riconosce un errore nei documenti specifici dell'appalto forniti dal MOA, deve segnalarlo immediatamente per iscritto al MOE



A tal fine, presenta sul posto tutti i documenti necessari e resta responsabile delle conseguenze di eventuali errori di misurazione



deve a seconda dei casi, stabilire, verificare o completare i calcoli di stabilità e di resistenza.



L'appaltatore è tenuto a trasmettere al MOE e al coordinatore in materia di sicurezza e di tutela della salute, gli elementi che esso richiede per l'elaborazione del fascicolo degli interventi successivi sull'opera (DIUO).

Documenti forniti dall'appaltatore in Italia

Oltre alla documentazione progettuale necessaria ad eseguire i lavori il Committente consegna all'appaltatore il PIANO DI SICUREZZA E COORDINAMENTO (che è costituito da una relazione tecnica che delinea le varie fasi operative del lavoro, individuando le situazioni più a rischio e prevedendo azioni concrete per la messa in sicurezza del cantiere specifico)

Il PSC è obbligatorio se nel cantiere operano più imprese.
Il POS invece è sempre obbligatorio.
In caso di subappalto, il POS deve essere elaborato anche da tutte le imprese subappaltatrici.



L'appaltore, sulla base del PSC, PRIMA DELL'INIZIO DEI LAVORI, elabora il PIANO OPERATIVO DI SICUREZZA

Il POS contiene:

- La **valutazione dei rischi**
- Le **misure di prevenzione e protezione**
- L'**organizzazione della sicurezza**
- Le eventuali **procedure richieste dal PSC**



Le modifiche apportate alle disposizioni contrattuali

L'appaltatore non può di per sé apportare modifiche alle disposizioni tecniche previste dall'appalto.



Il MOE può accettare, previo accordo del MOA le modifiche proposte dall'appaltatore.

Per il regolamento dei conti si applicano dunque le seguenti disposizioni:

- Se le dimensioni o le caratteristiche delle opere sono superiori a quelle previste dall'appalto, le metrature restano fondate sulle dimensioni e caratteristiche prescritti dal contratto di appalto e **l'appaltatore non ha diritto ad alcun aumento di prezzo;**
- Se sono inferiori, i preventivi a metratura restano fondate sulle dimensioni constatati delle opere, e i prezzi sono oggetto di **una nuova determinazione.**

Su ordine del direttore dei lavori per OS ed entro il termine fissato da tale ordine, l'appaltatore è tenuto a ricostruire le opere che non sono conformi alle clausole contrattuali per renderle conformi.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

5: Ultimazione dei lavori

ULTIMAZIONE DEI LAVORI E CONSEGNA

Se il MOE non ha fissato la data di tali operazioni entro il termine stabilito



l'appaltatore notifica tale informazione al MOA.



Quest'ultimo fissa la data delle operazioni preliminari alla ricezione, comunque entro e non oltre 30 giorni dalla ricezione di tale informazione, e ne dà notizia all'appaltatore o al MOE.

se il MOE convocato non è presente o rappresentato alla data fissata, le operazioni preliminari alla ricezione sono effettuati dal MOA e il suo eventuale assistente;

lo stesso vale se il MOE presente o rappresentato rifiuta di procedere a tali operazioni.

li informa altresì che sarà presente o rappresentato alla data delle constatazioni e assistito da un esperto qualora lo ritenga opportuno affinché possano essere applicate le seguenti disposizioni particolari:



Ricezione

Le operazioni preliminari alla consegna dell'opera ultimata includono se necessario:

- il riconoscimento delle **opere eseguite**;
- le **prove** eventualmente previste dall'appalto;
- l'eventuale constatazione **dell'inadempimento delle prestazioni** previste dall'appalto;
- la verifica della conformità delle condizioni di installazioni di attrezzature alle specifiche dei fornitori che ne condiziona la loro garanzia;
- l'eventuale constatazione di **imperfezioni o malfunzionamento**;
- la constatazione del **ripiegamento degli impianti di cantiere** e il ripristino dei terreni e dei luoghi;
- le constatazioni relative al **termine dei lavori**.

EXE 4

MARCHES PUBLICS

RECEPTION DES TRAVAUX

PROCÈS-VERBAL DES OPÉRATIONS PRÉALABLES À LA RÉCEPTION¹

Le formulaire EXE4 est un modèle, qui peut être utilisé par le maître d'œuvre, pour formaliser le procès-verbal des opérations préalables à la décision de réception des ouvrages.

A - Identification du pouvoir adjudicateur ou de l'entité adjudicatrice

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans les documents constitutifs du marché public.)

B - Identification du titulaire du marché public

[Indiquer le nom commercial et la dénomination sociale du titulaire individuel ou de chaque membre du groupement titulaire, les adresses de son établissement et de son siège social (si elle est différente de celle de l'établissement), son adresse électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie et son numéro SIRET. En cas de groupement d'entreprises titulaire, identifier le mandataire du groupement.]

C - Identification du maître d'œuvre

[Indiquer le nom commercial et la dénomination sociale du maître d'œuvre, les adresses de son établissement et de son siège social (si elle est différente de celle de l'établissement), son adresse électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie et son numéro SIRET.]

D - Objet du marché public

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans les documents constitutifs du marché public. En cas d'allotissement, préciser également l'objet et la dénomination du lot concerné.)

E - Objet des opérations préalables à la réception des ouvrages

■ Date d'achèvement des travaux proposée par le titulaire du marché public :

■ Les opérations préalables à la réception des ouvrages portent sur :
(Cocher la case correspondante.)

la réception de l'ouvrage comportant les prestations suivantes :

la réception partielle de l'ouvrage relative aux prestations désignées ci-dessous :

F - Procès-verbal des opérations préalables à la réception des ouvrages

Je soussigné,, maître d'œuvre,
(Rappeler les nom et prénom du maître d'œuvre et cocher les cases correspondantes.)

- en présence du représentant du pouvoir adjudicateur ou de l'entité adjudicatrice ;
 - en l'absence du représentant du pouvoir adjudicateur ou de l'entité adjudicatrice, dûment avisé par mes soins ;
 - en présence du titulaire du marché public ;
 - en l'absence du titulaire du marché public dûment convoqué, par courrier en date du ;
- après avoir procédé aux examens et vérifications nécessaires, constate que :
(Cocher les cases correspondantes.)

1. les épreuves, prévues au marché public :
 - n'ont pas été effectuées ;
 - ont été effectuées, à l'exception de celles indiquées à l'annexe n° ci-jointe ;
 - et sont concluantes ;
 - et sont concluantes, à l'exception de celles indiquées à l'annexe n° ci-jointe ;
2. les travaux et prestations, prévus au marché public :
 - ont été exécutés ;
 - ont été exécutés, à l'exception de ceux indiqués à l'annexe n° ci-jointe ;
3. les ouvrages :
 - sont conformes aux spécifications du marché public ;
 - sont conformes aux spécifications du marché public, à l'exception des imperfections ou malfaçons indiquées à l'annexe n° ci-jointe ;
4. les conditions de pose des équipements :
 - sont conformes aux spécifications des fournisseurs ;
 - ne sont pas conformes aux spécifications des fournisseurs.
5. les installations de chantier :
 - ont été repliées ;
 - n'ont pas été repliées ;
6. les terrains et les lieux :
 - ont été remis en état ;
 - n'ont pas été remis en état.

Dressé le le Accepté
Signature Signature
(maître d'œuvre) (titulaire)

J'atteste que le titulaire du marché public a refusé de signer le présent procès-verbal.

Dressé le
Signature
(maître d'œuvre)

¹ Formulaire non obligatoire disponible, avec sa notice explicative, sur le site du ministère chargé de l'économie.

Tali operazioni sono oggetto di un **processo verbale redatto** immediatamente dal MOE e e firmato da lui e dall'appaltatore



Se l'appaltatore rifiuta di firmarlo ne è fatta menzione.
Una copia è consegnata all'appaltatore.

Entro 5 giorni dalla data del processo verbale, il MOE comunica all'appaltatore se ha proposto o no al MOA di pronunciare la ricezione delle opere, e in caso affermativo, la data di ultimazioni di lavori nonché le eventuali riserve di cui ha proposto di subordinare la ricezione.



Nel caso in cui il direttore dei lavori non rispetti il termine di 5 giorni, l'appaltatore può trasmettere una copia del processo verbale al MOA per consentirgli di pronunciare l'accettazione dei lavori, ove opportuno.

MARCHES PUBLICS **EXE5**
RECEPTION DES TRAVAUX
PROPOSITIONS DU MAÎTRE D'ŒUVRE ¹

Le formulaire EXE5 est un modèle, qui peut être utilisé par le maître d'œuvre, pour formaliser ses propositions relatives à la réception des ouvrages, qu'il entend adresser au pouvoir adjudicateur ou à l'entité adjudicatrice.

A - Identification du pouvoir adjudicateur ou de l'entité adjudicatrice

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans les documents constitutifs du marché public.)

B - Identification du titulaire du marché public

[Indiquer le nom commercial et la dénomination sociale du titulaire individuel ou de chaque membre du groupement titulaire, les adresses de son établissement et de son siège social (si elle est différente de celle de l'établissement), son adresse électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie et son numéro SIRET. En cas de groupement d'entreprises titulaire, identifier le mandataire du groupement.]

C - Identification du maître d'œuvre

[Indiquer le nom commercial et la dénomination sociale du maître d'œuvre, les adresses de son établissement et de son siège social (si elle est différente de celle de l'établissement), son adresse électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie et son numéro SIRET.]

D - Objet du marché public

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans les documents constitutifs du marché public. En cas d'allotissement, préciser également l'objet et la dénomination du lot concerné.)

E - Propositions du maître d'œuvre relatives au procès-verbal des opérations préalables à la réception des ouvrages

Au vu du procès-verbal des opérations préalables à la réception des ouvrages, en date du, je, soussigné, maître d'œuvre, propose :

1. **de prononcer la réception**, en retenant, pour l'achèvement des travaux, la date du
 Cette réception serait prononcée :
(Cocher la case correspondante.)
 - 1.1. **sans réserve.**
 - 1.2. **sous réserve :**
(Cocher la case correspondante.)
 - 1.2.1. de l'exécution concluante des épreuves énumérées à l'annexe n° ci-jointe.
 - 1.2.2. de l'exécution des travaux et prestations énumérés à l'annexe n° ci-jointe.
 - 1.3. **avec réserve :**
(Cocher la case correspondante.)
 - 1.3.1. le titulaire doit remédier, avant le, aux imperfections et malfaçons indiquées à l'annexe n° ci-jointe.
 - 1.3.1.1. Toutefois, il est proposé que cette dernière réserve soit levée, si le titulaire du marché public accepte une réfaction égale en prix de base à *(Indiquer le montant de la réfaction.)* :
 - 1.3.2. les installations de chantier doivent être repliées et les terrains et les lieux doivent être remis en état, avant le
 - 1.3.3. les conditions de pose des équipements doivent être mises en conformité avec les spécifications des fournisseurs, avant le

2. **de ne pas prononcer la réception.**

F - Signature du maître d'œuvre

le A :

Signature
(maître d'œuvre)

¹ Formulaire non obligatoire disponible, avec sa notice explicative, sur le site du ministère chargé de l'économie.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Tenuto conto del processo verbale delle operazioni preliminari alla ricezione e le proposizioni del MOE, il MOA decide se la consegna dell'opera ultimata sia accettata o se sia accettata con riserve.

Il MOA se accetta l'opera stabilisce la data da considerarsi per la conclusione dei lavori.

La decisione così adottata viene notificata all'appaltatore entro 30 giorni dalla data del processo verbale.

La consegna dell'opera ultimata ha effetto alla data fissata per l'ultimazione dei lavori.

Se risulta che talune prestazioni previste dai documenti specifici dell'appalto non sono state eseguite



il MOA può decidere di accettare la consegna, a condizione che l'appaltatore si impegni ad eseguire tali prestazioni entro il termine stabilito nell'accettazione dell'opera (tale termine non può essere superiore a 3 mesi.)



Se la ricezione è soggetta a riserve, l'appaltatore deve rimediare alle imperfezioni e ai difetti corrispondenti entro il termine fissato dal MOA nella decisione di ricezione.

Qualora tali lavori non vengano effettuati entro il termine stabilito, il MOA può farli eseguire a spese e rischi dell'appaltatore, dopo messa in mora.

MARCHES PUBLICS **EXE6**
RECEPTION DES TRAVAUX
DECISION DE RECEPTION ¹

Le formulaire EXE6 est un modèle, qui peut être utilisé par le maître de l'ouvrage, pour formaliser sa décision de réception, relative aux travaux commandés dans le cadre d'un marché public.

A - Identification du maître de l'ouvrage

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans les documents constitutifs du marché public.)

B - Identification du titulaire du marché public

[Indiquer le nom commercial et la dénomination sociale du titulaire individuel ou de chaque membre du groupement titulaire, les adresses de son établissement et de son siège social (si elle est différente de celle de l'établissement), son adresse électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie et son numéro SIRET. En cas de groupement d'entreprises titulaire, identifier le mandataire du groupement.]

C - Identification du maître d'œuvre

[Indiquer le nom commercial et la dénomination sociale du maître d'œuvre, les adresses de son établissement et de son siège social (si elle est différente de celle de l'établissement), son adresse électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie et son numéro SIRET.]

D - Objet du marché public

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans les documents constitutifs du marché public. En cas d'allotissement, préciser également l'objet et la dénomination du lot concerné.)

E - Objet de la décision de réception

La présente décision a pour objet la réception des prestations désignées ci-dessous :

F - Décision du maître de l'ouvrage

Au vu :
(Cocher la ou les cases correspondantes.)

- du procès-verbal des opérations préalables à la réception, en date du, et des propositions présentées le par le maître d'œuvre ;
- de la lettre, en date du, par laquelle le titulaire du marché public accepte la réfaction proposée ;

le maître de l'ouvrage décide :
(Cocher la case correspondante.)

1. **que la date retenue, pour l'achèvement des travaux, est fixée au**
2. **que la réception est prononcée ;**
(Cocher la case correspondante.)
 - 2.1. **sans réserve.**
 - 2.2. **sous réserve :**
(Cocher la case correspondante.)
 - 2.2.1. de l'exécution concluante des épreuves énumérées à l'annexe n° ci-jointe.
 - 2.2.2. de l'exécution des travaux et prestations, énumérés à l'annexe n° ci-jointe, avant le
 - 2.3. **avec réserve :**
(Cocher la case correspondante.)
 - 2.3.1. le titulaire doit remédier, avant le, aux imperfections et malfaçons indiquées à l'annexe n° ci-jointe.
 - 2.3.1.1. Toutefois, il est proposé que cette dernière réserve soit levée, si le titulaire du marché public accepte une réfaction égale en prix de base à *(Indiquer le montant de la réfaction.)* :
 - 2.3.2. les installations de chantier doivent être repliées et les terrains et les lieux doivent être remis en état, avant le
 - 2.3.3. les conditions de pose des équipements doivent être mises en conformité avec les spécifications des fournisseurs, avant le

G - Signature du maître de l'ouvrage

A :, le

Signature
(maître de l'ouvrage)

¹ Formulaire non obligatoire disponible, avec sa notice explicative, sur le site du ministère chargé de l'économie.

MARCHES PUBLICS **EXE9**

RECEPTION DES TRAVAUX

PROPOSITIONS DU MAÎTRE D'ŒUVRE ET DÉCISION DU MAÎTRE DE L'OUVRAGE RELATIVES À LA LEVÉE DES RÉSERVES ¹

Le formulaire EXE9 est un modèle, qui peut être utilisé par le maître d'œuvre, pour formaliser ses propositions relatives au procès-verbal de levée de réserves (formulaire EXE8).

Il peut aussi être utilisé par le maître de l'ouvrage, pour formaliser sa décision concernant la levée des réserves, qu'il a émises dans sa décision de réception des ouvrages (formulaire EXE6).

A - Identification du maître de l'ouvrage

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans les documents constitutifs du marché public.)

B - Identification du titulaire du marché public

[Indiquer le nom commercial et la dénomination sociale du titulaire individuel ou de chaque membre du groupement titulaire, les adresses de son établissement et de son siège social (si elle est différente de celle de l'établissement), son adresse électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie et son numéro SIRET. En cas de groupement d'entreprises titulaire, identifier le mandataire du groupement.]

C - Identification du maître d'œuvre

[Indiquer le nom commercial et la dénomination sociale du maître d'œuvre, les adresses de son établissement et de son siège social (si elle est différente de celle de l'établissement), son adresse électronique, ses numéros de téléphone et de télécopie et son numéro SIRET.]

D - Objet du marché public

(Reprendre le contenu de la mention figurant dans les documents constitutifs du marché public. En cas d'allotissement, préciser également l'objet et la dénomination du lot concerné.)

E - Objet de la levée des réserves

La levée des réserves porte sur :

(Cocher la case correspondante.)

- la réception de l'ouvrage comportant les prestations suivantes :

- la réception partielle de l'ouvrage relative aux prestations désignées ci-dessous :

¹ Formulaire non obligatoire disponible, avec sa notice explicative, sur le site du ministère chargé de l'économie.

F - Propositions du maître d'œuvre relatives au procès-verbal de levée des réserves

Au vu du procès-verbal de levée des réserves, en date du

je soussigné, maître d'œuvre, propose :
(Cocher la case correspondante.)

1. de rapporter la réception des travaux et prestations, l'exécution des épreuves mentionnées dans la décision de réception des ouvrages du n'ayant pas été concluantes.
2. de lever toutes les réserves dont était assortie la décision de réception des ouvrages, intervenue le
3. de maintenir l'ensemble des réserves dont était assortie la décision de réception des ouvrages, intervenue le
4. parmi les réserves dont était assortie la décision de réception des ouvrages intervenue le, de lever celles figurant dans l'annexe n° du présent formulaire.

Il est proposé de maintenir les réserves suivantes :
(Cocher la case correspondante.)

- 4.1 l'exécution des épreuves énumérées à l'annexe n° ci-jointe.
- 4.2 l'exécution des travaux et prestations listés à l'annexe n° ci-jointe.
- 4.3 la correction des imperfections et malfaçons indiquées à l'annexe n° ci-jointe.
- 4.4 les installations de chantier doivent être repliées et les terrains et les lieux doivent être remis en état, avant le
- 4.5 les conditions de pose des équipements doivent être mises en conformité avec les spécifications des fournisseurs, avant le

G - Signature du maître d'œuvre

le A :,

Signature
(maître d'œuvre)

H - Décision du maître de l'ouvrage

Au vu du procès-verbal de levée des réserves, en date du, et des propositions complémentaires présentées le par le maître d'œuvre ;

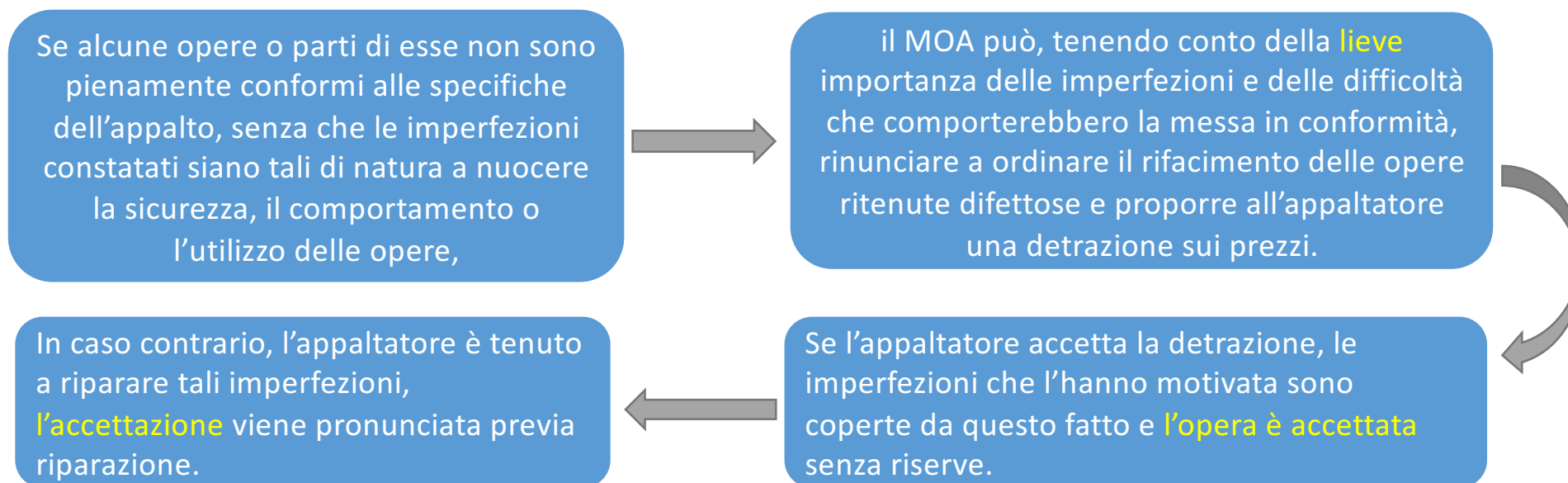
le maître de l'ouvrage décide :
(Cocher la case correspondante.)

1. d'accepter toutes les propositions complémentaires du maître d'œuvre relatives au procès-verbal de levée des réserves.
2. de ne pas retenir les propositions complémentaires du maître d'œuvre relatives au procès-verbal de levée des réserves et de :
 - 2.1 rapporter la réception des travaux et prestations, l'exécution des épreuves mentionnées dans la décision de réception des ouvrages du n'ayant pas été concluantes.
 - 2.2 lever toutes les réserves dont était assortie la décision de réception des ouvrages, intervenue le
 - 2.3 maintenir l'ensemble des réserves dont était assortie la décision de réception des ouvrages, intervenue le
 - 2.4 parmi les réserves dont était assortie la décision de réception des ouvrages intervenue le, lever celles figurant dans l'annexe n° du présent formulaire.
Il est décidé de maintenir les réserves suivantes :
(Cocher la case correspondante.)
 - 2.4.1 l'exécution des épreuves énumérées à l'annexe n° ci-jointe.
 - 2.4.2 l'exécution des travaux et prestations listés à l'annexe n° ci-jointe.
 - 2.4.3 la correction des imperfections et malfaçons indiquées à l'annexe n° ci-jointe.
 - 2.4.4 les installations de chantier doivent être repliées et les terrains et les lieux doivent être remis en état, avant le
 - 2.4.5 les conditions de pose des équipements doivent être mises en conformité avec les spécifications des fournisseurs, avant le

I - Signature du maître de l'ouvrage

A :, le

Signature
(maître de l'ouvrage)



Ogni presa di possesso delle opere da parte del MOA deve essere preceduta dalla loro consegna.

Tuttavia, in caso di urgenza, la presa di possesso può aver luogo prima della consegna, previa compilazione di un inventario dei luoghi.

In Italia

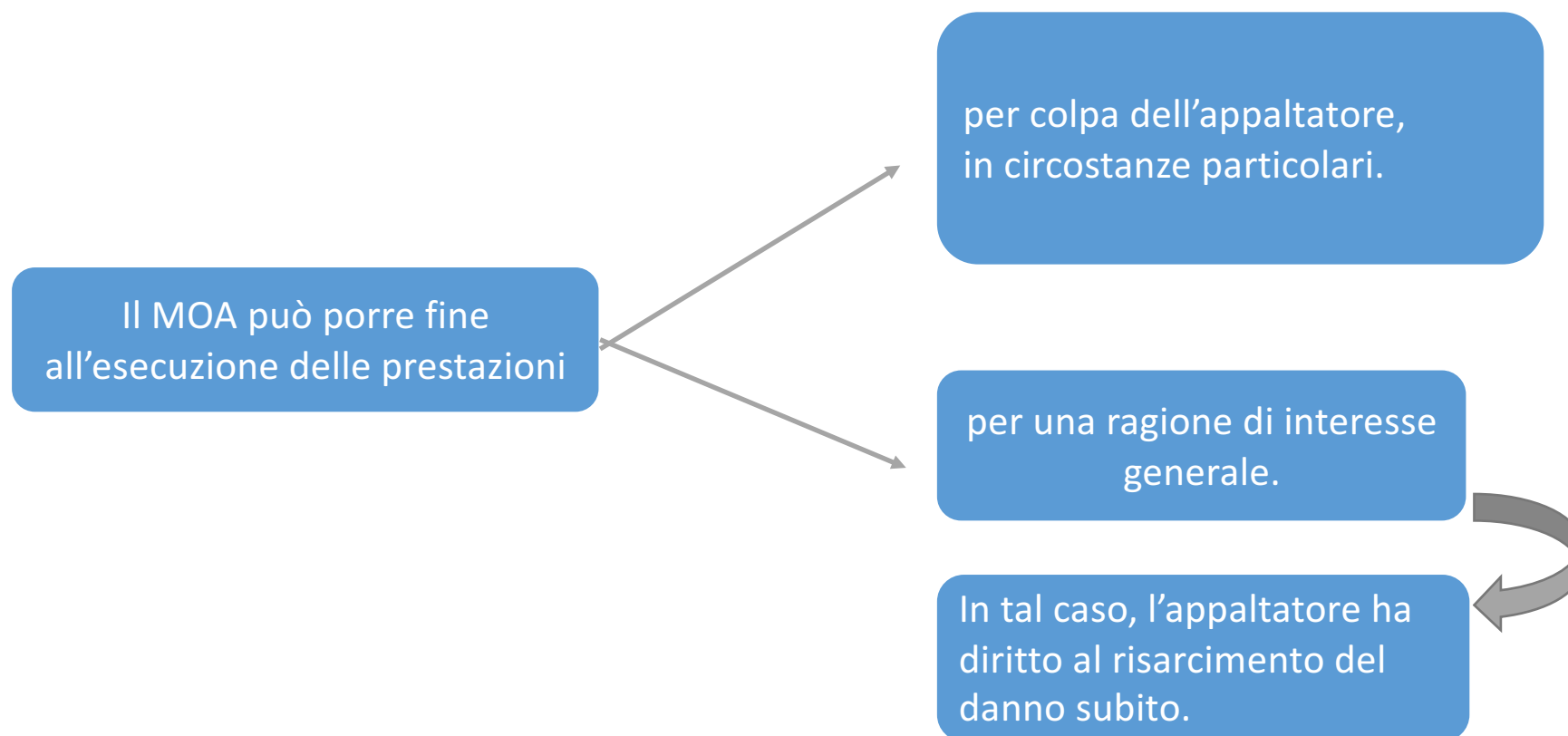
- Il direttore dei lavori, dopo la comunicazione dell'ultimazione dei lavori inviata dall'Impresa, effettua i necessari accertamenti in contraddittorio con l'esecutore, elabora tempestivamente il certificato di ultimazione dei lavori e lo invia al RUP.
- In ogni caso, alla data di scadenza prevista dal contratto, il direttore dei lavori redige in contraddittorio con l'esecutore un verbale di constatazione sullo stato dei lavori, anche ai fini dell'applicazione delle penali previste nel contratto per il caso di ritardata esecuzione.
- **Qualora sia previsto nel bando e nei documenti contrattuali**, il certificato di ultimazione può prevedere l'assegnazione di un termine perentorio, non superiore a sessanta giorni, per il completamento di lavorazioni di piccola entità, marginali e non incidenti sull'uso e sulla funzionalità dei lavori.
- Il mancato rispetto di questo termine comporta l'inefficacia del certificato di ultimazione e la necessità di redazione di nuovo certificato che accerti l'avvenuto completamento delle lavorazioni sopraindicate.
- In sede di collaudo il direttore dei lavori:
 - a) fornisce all'organo di collaudo i chiarimenti e le spiegazioni di cui dovesse necessitare e trasmette allo stesso la documentazione relativa all'esecuzione dei lavori;
 - b) assiste i collaudatori nell'espletamento delle operazioni di collaudo;
 - c) esamina e approva il programma delle prove di collaudo e messa in servizio degli impianti.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

6. Sanzioni e risoluzione

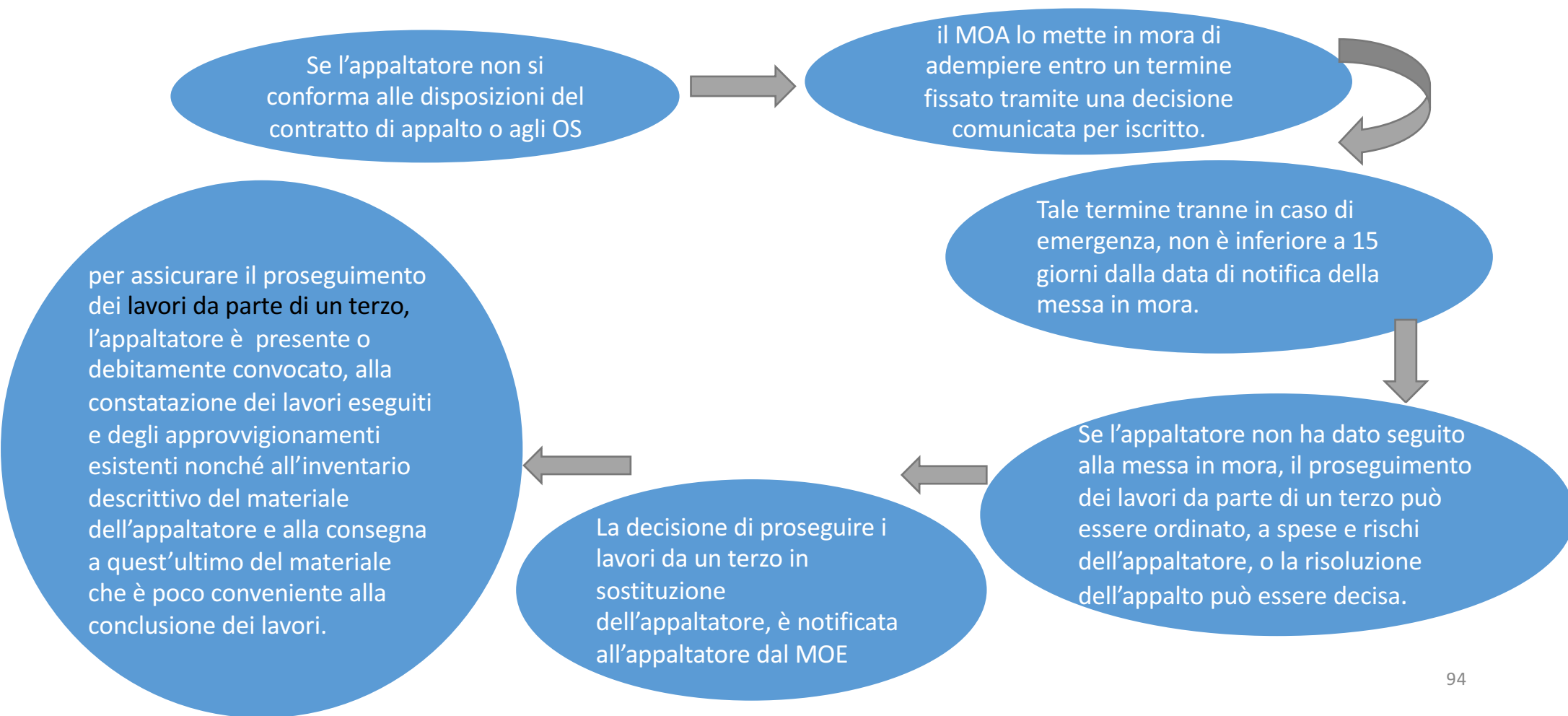
Principi generali



In Italia

- Le stazioni appaltanti **possono** risolvere un contratto pubblico durante il periodo di sua efficacia, se:
 - a) il contratto ha subito una modifica sostanziale che avrebbe richiesto una nuova procedura di appalto;
 - b) con riferimento alle eventuali varianti sono state superate le soglie stabilite dalla legge (art. 106, comma7);
 - c) l'aggiudicatario si è trovato, al momento dell'aggiudicazione dell'appalto in una delle situazioni di cui all'[articolo 80, comma 1](#), (assenza dei requisiti di onorabilità professionale) e avrebbe dovuto pertanto essere escluso dalla procedura di appalto;
 - d) l'appalto non avrebbe dovuto essere aggiudicato in considerazione di una grave violazione degli obblighi derivanti dai trattati, come riconosciuto dalla Corte di giustizia dell'Unione europea in un procedimento ai sensi dell'[articolo 258 TFUE](#).
- Le stazioni appaltanti **devono** risolvere un contratto pubblico durante il periodo di efficacia se:
 - a) nei confronti dell'impresa sia intervenuta decadenza dell'attestazione SOA per falsa documentazione o dichiarazioni mendaci;
 - b) nei confronti dell'appaltatore sia intervenuto un provvedimento definitivo di applicazione di misure di prevenzione previste dal codice delle leggi antimafia ovvero è intervenuta sentenza di condanna passata in giudicato per i reati di cui all'[articolo 80](#).

Misure coercitive



Misure coercitive

Entro 30 giorni dalla notifica della decisione di far proseguire i lavori da parte un terzo

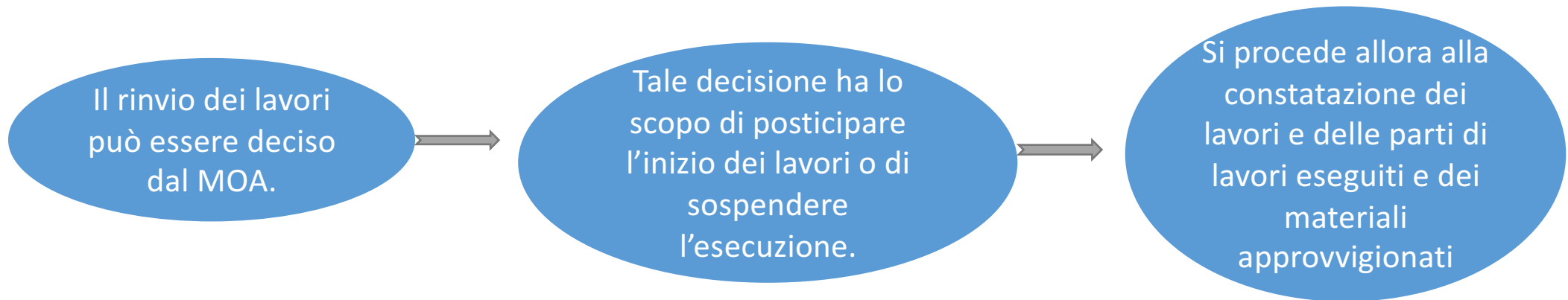


l'appaltatore può essere autorizzato per OS a riprendere l'esecuzione dei lavori se dimostra di possedere i mezzi necessari per portarli a buon fine.



Dopo la scadenza di tale termine, il MOA pronuncia la risoluzione del contratto di appalto.

Rinvio dei lavori



L'appaltatore che conserva la custodia del cantiere ha diritto ad essere risarcito delle spese di tale custodia e dell'eventuale danno subito a seguito del rinvio.

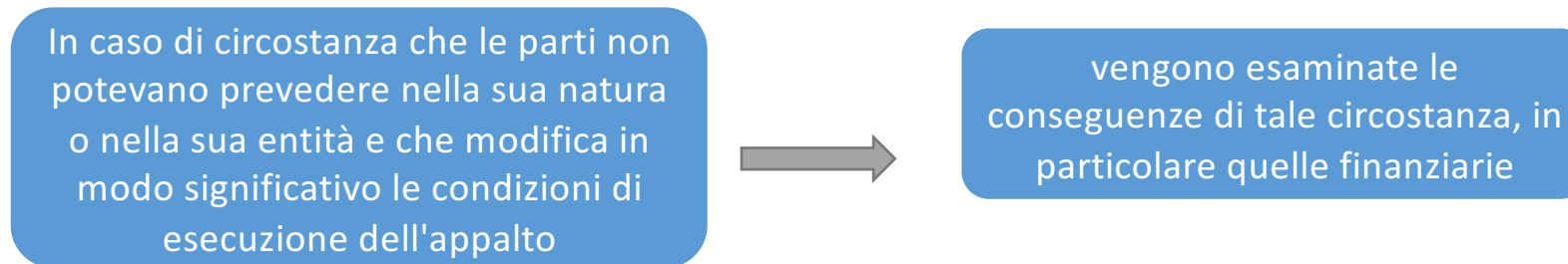
Può essere altresì fissata una indennità per l'attesa.

Se a seguito di un rinvio o di più rinvii successivi, i lavori sono stati interrotti per più di un anno, l'appaltatore ha il diritto di ottenere la risoluzione del contratto, a meno che essendo informato di un periodo di differimento portando il superamento della durata di un anno, non ha chiesto la risoluzione entro 15 giorni.

Sospensione dei lavori in Italia

- In tutti i casi in cui ricorrano circostanze speciali che impediscono in via temporanea che i lavori procedano utilmente a regola d'arte, e che non siano prevedibili al momento della stipulazione del contratto, il direttore dei lavori può disporre la sospensione dell'esecuzione del contratto, compilando, se possibile con l'intervento dell'esecutore o di un suo legale rappresentante, il verbale di sospensione, con l'indicazione delle ragioni che hanno determinato l'interruzione dei lavori, nonché dello stato di avanzamento dei lavori, delle opere la cui esecuzione rimane interrotta e delle cautele adottate affinché alla ripresa le stesse possano essere continuate ed ultimate senza eccessivi oneri, della consistenza della forza lavoro e dei mezzi d'opera esistenti in cantiere al momento della sospensione. Il verbale è inoltrato al responsabile del procedimento entro cinque giorni dalla data della sua redazione.
- La sospensione può, altresì, essere disposta dal RUP per ragioni di necessità o di pubblico interesse.
- Qualora la sospensione, o le sospensioni, durino per un periodo di tempo superiore ad un quarto della durata complessiva prevista per l'esecuzione dei lavori stessi, o comunque quando superino sei mesi complessivi, l'esecutore può chiedere la risoluzione del contratto senza indennità; se la stazione appaltante si oppone, l'esecutore ha diritto alla rifusione dei maggiori oneri derivanti dal prolungamento della sospensione oltre i termini suddetti. Nessun indennizzo è dovuto all'esecutore negli altri casi.
- Nel caso di sospensioni totali o parziali dei lavori disposte dalla stazione appaltante per cause diverse da quelle previste dalla legge, l'esecutore può chiedere il risarcimento dei danni subiti.

Clausola di revisione



Ove opportuno, le parti convengono, mediante clausola aggiuntiva, le modalità di presa in carico totale o parziale, dei costi supplementari direttamente causati da tale circostanza sulla base di prove fornite dall'appaltatore.

Si tiene conto in particolare:

- **dei costi aggiuntivi connessi a modifiche nell'esecuzione delle prestazioni;**
- **delle conseguenze connesse alla proroga dei termini di esecuzione dell'appalto.**

L'appaltatore è tenuto a chiedere in tempo utile che si proceda a constatazioni contraddittorie per consentire al MOA di valutare i mezzi supplementari effettivamente attuati.

Sono esclusi da tale valutazione gli aumenti di prezzo presi in considerazione nell'index o indici utilizzati per la revisione dei prezzi di appalto.

I costi supplementari a carico del MOA possono formare oggetto di un anticipo alle condizioni fissate dai documenti specifici dell'appalto o nella clausola aggiuntiva stipulata.



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

7. Controversie



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

Risoluzione delle controversie tra le parti

Il MOA e l'appaltatore si adopereranno per risolvere in via amichevole ogni eventuale controversia relativa all'interpretazione dell'appalto o all'esecuzione delle prestazioni oggetto dell'appalto.

Reclamo

Qualsiasi controversia tra l'appaltatore e il MOA o tra l'appaltatore e il MOE, deve essere oggetto di una nota di reclamo dell'appaltatore che esponga i motivi della controversia e indicando se del caso, per ogni contestazione, l'importo delle somme reclamationate e la loro giustificazione.

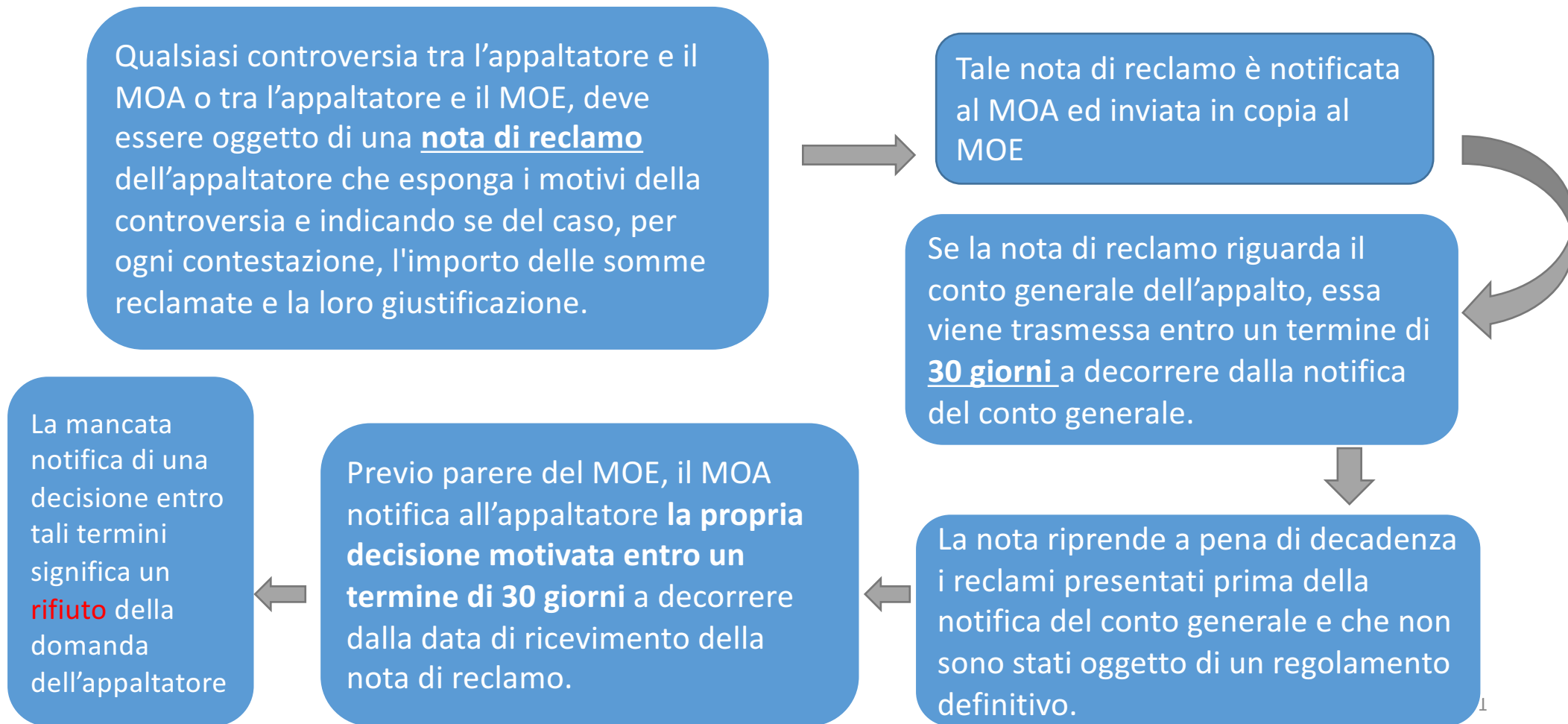
Tale nota di reclamo è notificata al MOA ed inviata in copia al MOE

Se la nota di reclamo riguarda il conto generale dell'appalto, essa viene trasmessa entro un termine di 30 giorni a decorrere dalla notifica del conto generale.

La nota riprende a pena di decadenza i reclami presentati prima della notifica del conto generale e che non sono stati oggetto di un regolamento definitivo.

Previo parere del MOE, il MOA notifica all'appaltatore **la propria decisione motivata entro un termine di 30 giorni** a decorrere dalla data di ricevimento della nota di reclamo.

La mancata notifica di una decisione entro tali termini significa un **rifiuto** della domanda dell'appaltatore



Trattenuta

La trattenuta viene rimborsata entro 30 giorni dalla data di scadenza del periodo di garanzia (art. R.2191-35 CCP).

Il periodo di garanzia (garanzia di perfetta esecuzione) è di 1 anno per i lavori.

Cosa succede se le prenotazioni sono state effettuate al ricevimento o durante il periodo di garanzia?
Due possibili ipotesi:

- 1/ il lavoro oggetto di prenotazione è stato eseguito nei tempi previsti: il cliente prende una denuncia di revoca delle prenotazioni e la trattenuta verrà restituita al termine del periodo di garanzia per perfetto espletamento;
- 2/ l'opera oggetto di riserva non viene eseguita entro il periodo di garanzia: il cliente può decidere di prolungare il periodo di garanzia fino alla completa esecuzione dell'opera.

Trattenuta

Finché le prenotazioni non vengono revocate, la trattenuta non viene restituita. Sarà rimborsato entro 30 giorni dalla data di revoca.

La stazione appaltante può anche trattenere la trattenuta a titolo di risarcimento del danno, al fine di far eseguire l'opera a spese del titolare.

Quali costi potrebbero essere detratti dalla trattenuta?

I costi che possono essere detratti dalla ritenuta sono:

- la riparazione dei vizi persistenti dopo l'accettazione definitiva dei lavori;
- riparazioni effettuate in automatico ea spese del titolare che contesta le riserve effettuate al momento del ricevimento.



www.asea-avocats.com



STUDIO LEGALE ASSOCIATO
DURAZZO PELLIZZARO

www.durazzopellizzaro.it

GRAZIE PER LA VOSTRA ATTENZIONE

Avvocato Aldo SEVINO

- **LYON** 16, Rue Desparmet 69008 Lyon
- **TORINO** Corso Re Umberto I, 63 - 10128
- **Tél.** +33(0)4 37 24 29 99
- **Cell.** +33(0)6 16 58 93 47
- **Fax** +33(0)4 37 24 29 98
- **Email** asevino@asea-avocats.com
- **Web** www.asea-avocats.com

Avvocato Nicola DURAZZO

- **TORINO** Corso Re Umberto I, 63 - 10128
- **LYON** 16, Rue Desparmet 69008 Lyon
- **Tél.** +39(0)11 562 33 93
- **Cell.** +39 335 722 53 45
- **Fax** +39(0)11 538 555
- **Email** nicola.durazzo@durazzopellizzaro.it
- **Web** www.durazzopellizzaro.it

Potete trovarci su www.asea-avocats.com
ma anche su appalti-francesi.it

The image shows two overlapping screenshots of the ASEA website. The top screenshot displays the navigation menu with the following items: Home, Risorse gratuite, Formazione, Documentazione, Materiale gratuito, and Contatti. The bottom screenshot shows the main content area with the ASEA logo and the text 'Cabinet d'avocats'. Below this, there are several service categories in button format: Urbanisme, Immobilier, Environnement, Tourisme, Nouvelle économie, Contrats & Marchés publics, Droit des collectivités, and Droit Franco-Italien. A large banner at the bottom of the page features a photograph of a city square at night and the text 'Appalti pubblici francesi' and 'Assistenza al mercato pubblico al servizio delle aziende italiane'. A small white arrow icon is visible in the bottom right corner of the banner area.